

FRILLESBO STENABY SPJUTBO

eu

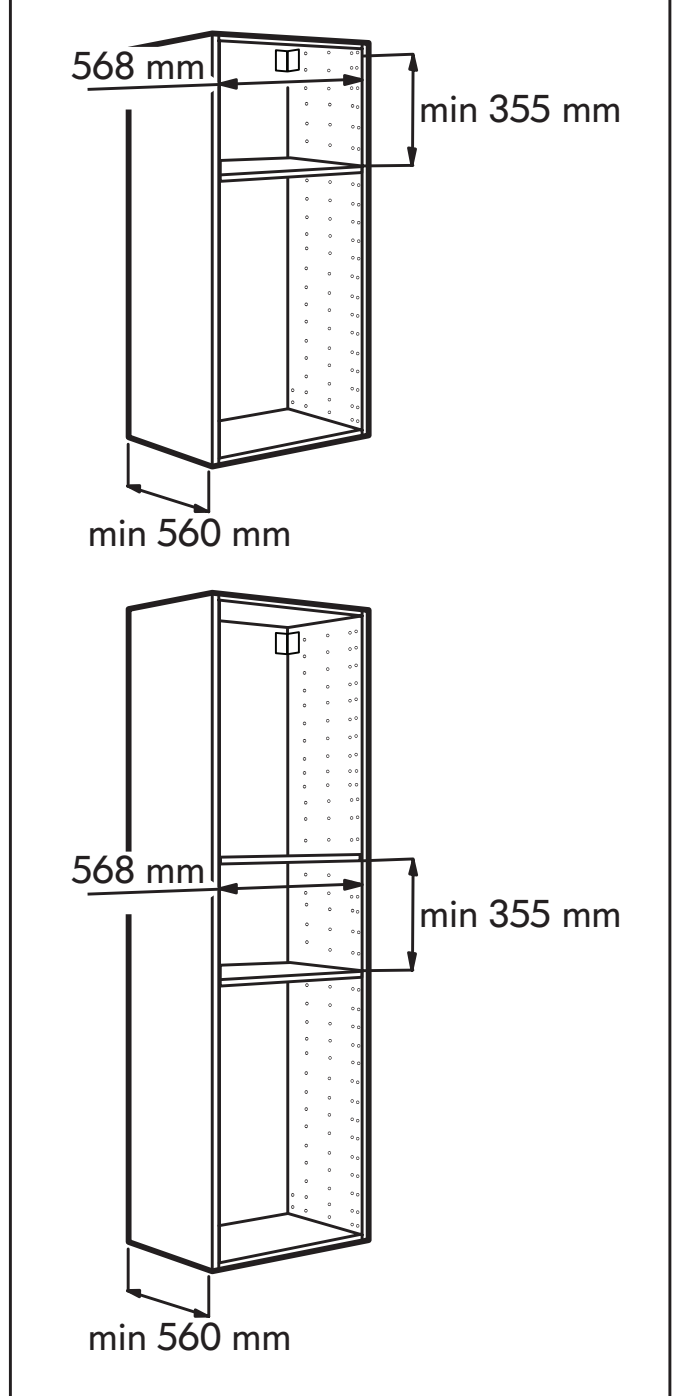
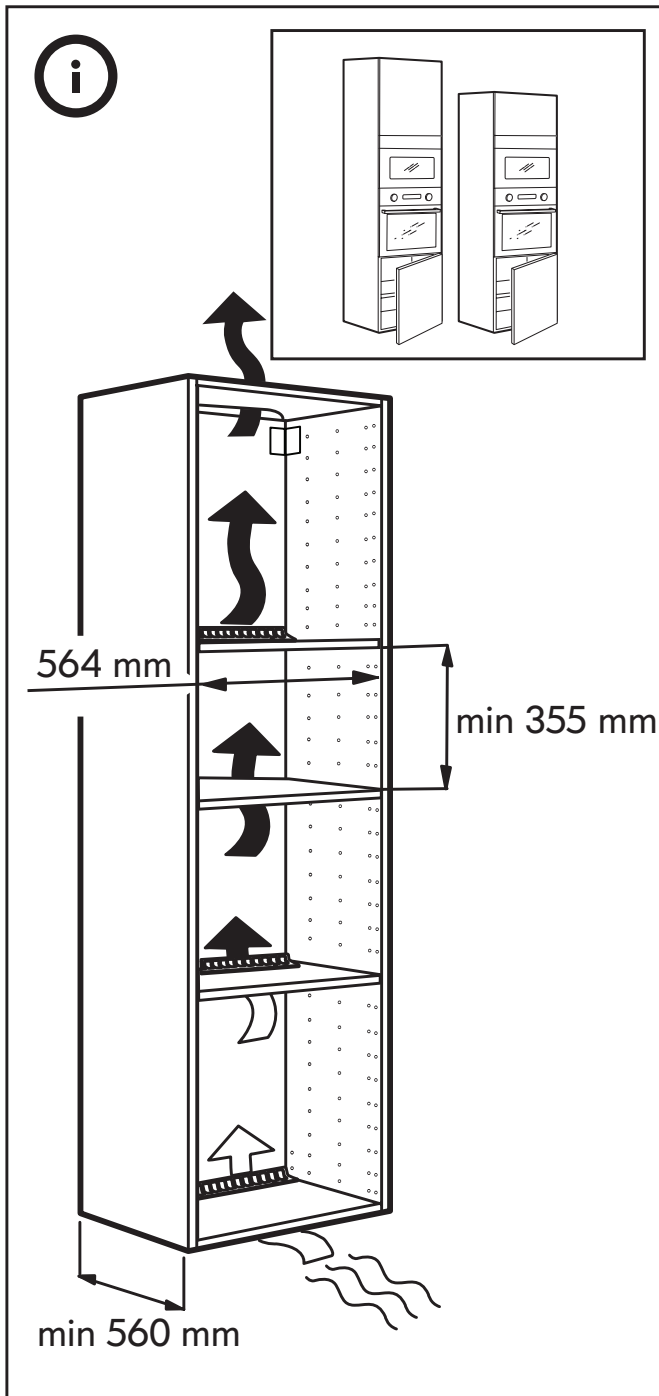
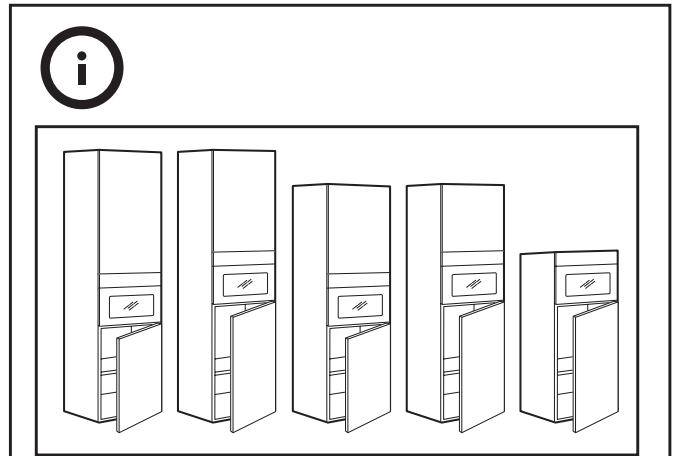
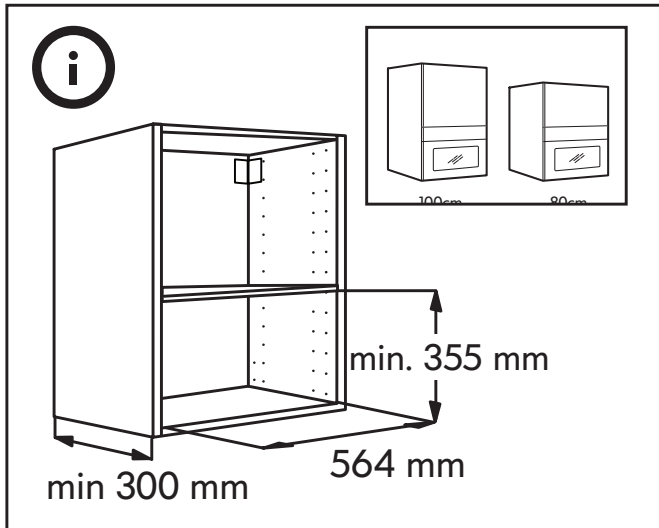
ca

gl



Design and Quality
IKEA of Sweden

EUSKARA	5
CATALÀ	14
GALEGO	23



Aurkibidea

Segurtasun-informazioa	5	Datu teknikoak	10
Produktuaren deskribapena	7	Instalazioa	11
Produktuaren deskribapena	8	Konexio elektrikoa	11
Eguneroko erabilera	8	Ingurumenarekin erlazionatutako gaiak	12
What to do if ...	10	IKEA-REN BERMEA	13

Segurtasun-informazioa

Etzetresna elektrikoa erabili aurretik, irakurri arretaz segurtasun-argibideak. Eduki eskura etorkizunean kontsultatu ahal izateko.

Argibideek eta etzetresna elektrikoak berak dauzkate une oro kontuan hartu behar diren segurtasun-ohartarazpen garrantzitsuak. Fabrikatzaileak ez du bere gain hartuko segurtasun-argibideak ez betetzetik, etzetresna elektrikoa gaizki erabiltzetik edo kontrolak oker ezartzetik eratorritako edozein ardura.

⚠ Mantendu haur txikiak (0-3 urtekoak) etzetresna elektrikitik urrun. Mantendu haur txikiak (3-8 urtekoak) etzetresna elektrikitik urrun, une oro gainbegiratzeko badituzu salbu. 8 urte baino gehiagoko haurrek eta gaitasun fisiko, sentsoial edo mental murriztuak dituzten edo esperientzia eta ezagutzarik gabeko pertsonak etzetresna elektrikoa erabil dezakete, baldin eta beste norbaitek gainbegiratzeko baditu edo etzetresna elektrikoa modu seguruan erabiltzeko argibideak jaso eta arriskuak ulertu badituzte. Haurrek ez dute etzetresna elektrikoarekin jolastu behar. Gainbegiratu gabeko haurrek ez dute etzetresna garbituko, ezta horren mantentze-lanak burutu ere.

⚠ **ABISUA!** Atea edo atearen zigiluak hondatuta badaude, ez erabili labea konpondu arte, lesio-arriskua baitago.

⚠ **ABISUA!** Ez berotu likidoak eta elikagaiak ontzi zigilatuetan, leherketa-arriskua baitago. Edariak berotzeak erupzio-irakinaldi atzeratua eragin dezake; hartu ontzia kontuz, erretzeko arriskua baitago.

⚠ Mikrouhin-labea janariak eta edariak berotzeko diseinatuta dago. Ez erabili elikagaiak edo arropa lehortzeko, eta ez berotu kuxin termikoak, txinalak, belakiak edo antzekoak, sute-arriskua baitago. Elikagaiak plastikozko edo paperezko

ontzietan berotzean, gainbegiratu labea une oro, sute-arriskua baitago.

⚠ Astindu biberoien eta poteen edukia eta egiaztatu edukiaren tenperatura, erretzeko arriskua baitago. Ez berotu azala duten arrautzak edo osorik dauden arrautza gogortuak, leherketa-arriskua baitago.

⚠ Erabili bakarrik mikrouhin-labeetan erabiltzeko egokiak diren tresnak. Ez erabili metalezko ontziak, lesio-arriskua baitago.

⚠ Erabili bakarrik labe honetarako gomendatutako tenperatura-zunda bat, sute-arriskua baitago.

⚠ Kea ateratzen bada, itzali edo desentxufatu etzetresna elektrikoa eta eduki atea itxita, sor daitezkeen sugarrak itzaltzeko.

⚠ Etzetresna elektrikoa zorutik 850 mm edo gehiagora instalatzen baduzu, ez mugitu plater birakaria ontziak ateratzean, lesio-arriskua baitago.

⚠ Ez erabili mikrouhin-labea frijitzeko, ez baitago olioaren tenperatura kontrolatzeko aukerarik.

⚠ Elikagai eta edarietarako metalezko ontziak ez dira egokiak mikrouhin-labeetan sartzeko.

⚠ Ez kendu mikrouhin-labearen barrunbearen alboetako hormen sarrerako babes-plakak (modelo batzuetan bakarrik). Koipe- eta elikagai-partikulak mikrouhin-labearen sarrera-kanaletan sartzea saihesten dute.

ERABILERA EGOKIA

⚠ **KONTUZ:** Gailua ez dago tenporizadore baten moduko kanpoko konmutagailu baten edo urrutiko kontrol-sistema independente baten bidez funtzionatzeko diseinatuta.

⚠ Etzetresna elektriko hau etxean eta antzeko tokietan erabiltzeko diseinatuta

dago, besteak beste: denda, bulego eta bestelako lan-inguruneetako sukalde-eremuak; landetxeak; hotelak, motelak, *bed & breakfast*-ak eta bestelako egoitza-inguruneak, bezeroek erabil dezaten.

⚠ Etxetresna elektriko hau ez dago erabilerara profesionalerako diseinatuta. Ez erabili etxetresna elektrikoa aire zabalean.

INSTALAZIOA

⚠ Etxetresna elektrikoa bi pertsona edo gehiagok maneiatu eta instalatu behar dute, lesio-arriskua baitago. Erabili babes-eskularruak produktua bilgarritik ateratzeko eta instalatzeko, mozteko arriskua baitago.

⚠ Instalazioa, ur-hornidura barne (halakorik balego), konexio elektrikoak eta konponketak teknikari kualifikatu batek burutu behar ditu. Ez konpondu edo ordeztu etxetresna elektrikoaren inolako piezarik, erabiltzailearen eskuliburuan espezifikoki adierazten bada salbu. Mantendu haurrak instalazio-eremutik urrun. Etxetresna elektrikoa bilgarritik atera ondoren, ziurtatu garraiatzerakoan inolako kalterik jaso ez duela. Arazoren bat balego, jarri harremanetan saltzailearekin edo saldu osteko zerbitzu hurbilenarekin. Instalazioa egin ondoren, gorde bilgarriaren soberakinak (plastikoak, poliestirenozko atalak, etab.) hurren irismenetik kanpo, itozteko arriskua baitago. Instalazioa hasi aurretik, deskonektatu etxetresna elektrikoa korrante elektrikitik, deskarga elektrikoa jasotzeko arriskua baitago.

Instalazioa egiterakoan, ziurtatu etxetresna elektrikoaren elikatze-kablea ez dagoela hondatuta, deskarga elektrikoa jasotzeko arriskua baitago. Aktibatu etxetresna elektrikoa instalazioa osatu ondoren bakarrik.

⚠ Etxetresna elektriko hau altzarian sartzeko diseinatuta dago.

Ez erabili bereiz edo armairu baten barruan.

Etxetresna elektrikoa bilgarritik atera ondoren, ziurtatu atea ondo ixten dela. Arazoren bat balego, jarri harremanetan saltzailearekin edo saldu osteko zerbitzu hurbilenarekin.

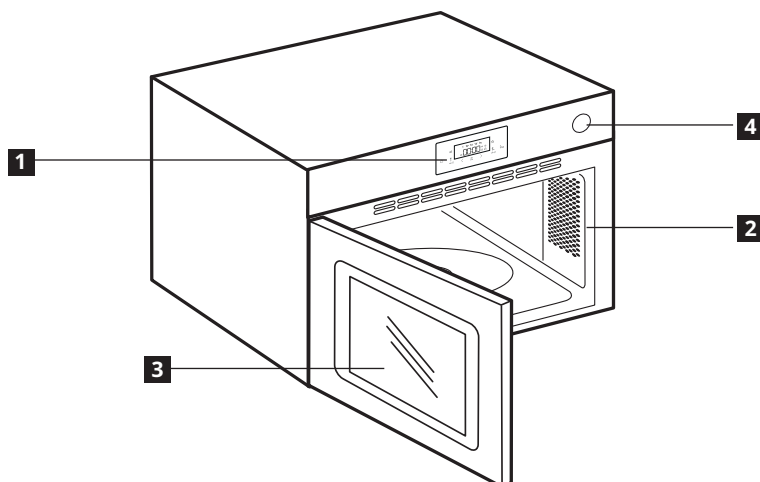
ELEKTRIZITATEARI BURUZKO ABISUAK

⚠ Etxetresna elektrikoa korrante elektrikitik deskonektatzeko, entxufeari irisgarri utzi behar da, erraz desentxufatu ahal izateko. Bestela, erabili entxufeari dagokion linea elektrikoan kableatze-arauei jarraikiz instalatutako etengailu multipolarra. Bestalde, etxetresna elektrikoak lur-konexioa eduki behar du, segurtasun elektrikoari buruzko arau nazionalen arabera.

⚠ Ez erabili kable luzagarririk, entxufe aniztunik edo egokigailurik. Osagarri elektrikoak ez dira erabiltzailearentzat irisgarri geratu behar instalazioa amaitu ondoren. Ez erabili etxetresna elektrikoa bustita edo oinetakorik gabe bazaude. Ez erabili etxetresna elektrikoa elikatze-kablea edo entxufeari hondatuta badago, behar bezala funtzionatzen ez badu edo hondatu edo erori bada.

⚠ Elikatze-kablea hondatuta badago, fabrikatzaileak, bere zerbitzu-agentek edo antzeko kualifikazioa duen pertsonaren bat ordeztu beharko du berdina den beste batekin, deskarga elektrikoa jasotzeko arriskua baitago.

Produktuaren deskribapena



1 Kontrol-panela

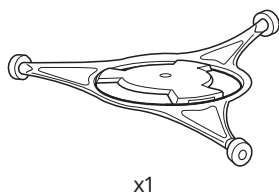
2 Barrunbeto lanpara

3 Atea

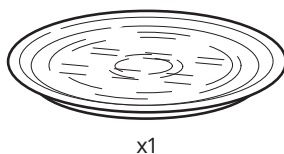
4 Atearen botoia

Osagarriak

Plater birakariaren euskarria



Beirazko plater birakaria



Informazio orokorra

Hainbat osagarri aurki ditzakezu salgai. Osagarri bat eskuratu aurretik, ziurtatu mikrouhin-labearen erabiltzeko egokia dela. Ziurtatu erabiltzen dituzun tresnak laberako egokiak direla eta mikrouhinak zeharkatzen uzten dituztela.

Mikrouhin-labearen janaria eta osagarriak sartzen dituzunean, ziurtatu ez dituztela labearen barruko atalak ukitzen. Hori bereziki garrantzitsua da metalezko osagarri edo piezen kasuan.

Mikrouhin-labea martxan dagoen bitartean metala duten osagarriek mikrouhin-labearen barruko atalen bat ukituz gero, baliteke txinpartak sortzea eta labea hondatzea.

Mikrouhin-labea martxan jarri aurretik, ziurtatu beti plater birakaria arazorik gabe bira daitekeela.

Plater birakariaren euskarria

Jarri plater birakariaren euskarria plater birakariaren azpian. Ez kokatu inoiz beste edozein osagarririk plater birakariaren euskarriaren gainean.

Ahokatu plater birakariaren euskarria mikrouhin-labearen.

Beirazko plater birakaria

Erabili beirazko plater birakaria janaria prestatzeko metodo guztietarako. Mikrouhin-labearen barrualdea zikinduko luketen zukuak eta elikagai-partikulak jasotzen ditu.

Jarri beirazko plater birakaria plater birakariaren euskarriaren gainean.

burdin hariak).

Desizozte-denbora bilgarriaren formaren arabera izango da. Oso lodiak ez diren bilgarriak lodiak direnak baino azkarrago desizoztuko dira. Banandu atalak desizozten diren ahala. Banakako piezak errazago desizoztuko dira. Babestu aluminio-paperezko pieza txikiak dituzten elikagaien eremuak berotzen hasten direla hautematen baduzu (adibidez, oilasko-izterrak eta hegaleen puntak).

Biratu pieza handiak desizozte-prozesuaren erdian.

Elikagai egosiak, errekiak eta haragietarako saltsak hobeto desizozteko, nahasi desizozte-prozesuan zehar. Elikagaiak desizozteko, hobe da horiek pixka bat desizoztea eta, ondoren, jalkitzen uztea, desizozten amaitzeko.

Desizozte-prozesuaren ondoren elikagaiak jalkitzen uzteak emaitza hobetuko du beti, m tenperatura uniformeki banatuko baita elikagaien zehar.

Ziklo baten iraupena doitzea

Eskuzko funtzioen kasuan, zikloen iraupena geizien botoiak

  erabiliz edo Hasi botoia  hainbat aldiz sakatzuz doi daitezke. Hasi botoia sakatzen duzun bakoitzean, iraupena 30 segundo luzatuko da.

Desizozte automatikoa

Desizozte automatikoak automatikoki doitzeko du elikagai mota ezberdinetarako desizozte-prozesua (ikusitaula). Etxetresna elektrikoa piztu ondoren, sakatu Desizozte automatikoa botoia  hainbat aldiz elikagai mota hautatzeko eta erabili geiziki   elikagaiaren pisu garbia ezartzeko.

Elikagaiaren tenperatura -18 °C baino altuagoa bada, hautatu pisu txikiagoa. Elikagaiaren tenperatura -18 °C baino baxuagoa bada, hautatu pisu handiagoa.

Hasi  sakatu ondoren, animazio laburra bistaratuko da pantailan, tresnak desizozte-denbora kalkulatzeko duen bitartean. Horren ondoren, zikloa abiaraziko da. Hautatzen duzun elikagaiaren arabera, baliteke desizozte-prozesuaren une jakin batean pantailan "Eman buelta elikagaiari" mezua agertzea. Desizozte uniformeagoa bermatzeko, eman buelta elikagaiari, itxi atea eta sakatu Hasi  zikloa berrabiarazteko.

"Eman buelta elikagaiari" mezua agertu ondoren ezer ez baduzu egiten, zikloa automatikoki berrabiaraziko da minutu batzuen ondoren.

Elikagaia	Gomendioak
Haragia  (100 g - 1,5 kg)	Haragi txikitua, txuleta, xerrak edo errekiak.
Hegaztikia  (100 g - 1,5 kg)	Oilasko osoa, oilasko-piezak edo oilasko-xerrak.
Arraina  (100 g - 1,5 kg)	Osoak edo xerrak.
Ogia  (50 g - 800 g)	Opilak edo ogi-xerrak

Oharra: taulan agertzen ez diren eta gomendatutakoa baino txikiagoa edo handiagoa den pisua duten elikagaien kasuetan, erabili Eskuzko desizoztea funtzioa.

"Atea" mezua

Baliteke honako kasu hauetan pantailan "Atea" mezua agertzea:

- Abiarazi potentzia handiengan aktibatzean: ireki eta itxi atea eta, ondoren, sakatu Hasi  berriro.
- Funtzio bat atea irekita dagoenean abiarazten saiatzen zarenean: itxi atea eta sakatu Hasi  berriro.

Gelditu

Atea irekitzeak kozinatze-/desizozte-prozesua geldituko du. Horrela, janaria egiaztatu, biratu edo nahastu ahal izango duzu. Zikloa berrabiarazteko, itxi atea eta sakatu Hasi botoia . Zikloa gelditu zen unetik berrabiaraziko da. Oharra: Gelditu moduan 10 minutuz utziz gero, etxetresna elektrikoa Itxarote moduan jarriko da automatikoki.

Ziklo bat luzatzea

Zikloa osatzen denean, hiru soinu entzungo dituzu, eta pantailak "Bukaera" mezua bistaratuko du.

Janaria egiaztatu ondoren, zikloa geizien botoiak   erabiliz eta Hasi botoia  sakatzuz edo Hasi  besterik ez sakatzuz luza daiteke. Hasi botoia sakatzen duzun bakoitzean, iraupena 30 segundo luzatuko da.

Oharra: Pantailan "Bukaera" mezua bistaratu eta minutu batzuk geroago, etxetresna elektrikoa Itxarote moduan jarriko da automatikoki.

Hoztea

Funtzio bat amaitu ondoren, mikrouhin-labeak hozte-prozesua hasiko du. Hori normala da.

Prozesua osatu ondoren, labea automatikoki itzaliko da.

Gogokoa

Funtzio honi esker, gogoko duzun funtzio bat gorde dezakezu, Gogokoa botoia behin sakatzuz.

Funtzio bat gordetzeko, hautatu funtzioa eta doitu ezarpenak nahi duzun moduan (adibidez, potentzia-maila, kozinatze-denbora...). Ondoren, eduki sakatuta Gogokoa botoia  3 segundoz, berrespen-soinua entzuten duzun eta bistaratutako informazioak dir-dir egiten duen arte.

Gordetako funtzioa erabiltzeko, piztu etxetresna elektrikoa eta sakatu Gogokoa botoia  behin. Pantailak funtzioa eta bere ezarpenak bistaratuko ditu; sakatu Hasi botoia  zikloa hasteko.

Blokeoa

Funtzio honek kontrol-paneleko botoi guztiak blokeatuko ditu, horiek nahi gabe sakatzeko. Funtzioa aktibatu edo desaktibatzeke, eduki sakatuta Blokeoa botoia  3 segundoz, berrespen-soinua entzuten duzun arte. Funtzioa aktibo dagoenean, pantailan blokeo-ikonoa agertuko da.

Oharra: Funtzioa aktibatuta dagoenean, etxetresna elektrikoa itzali edo blokeoa desgaitu besterik ezin izango duzu. Beste edozein botoi sakatzuz gero, blokeo-ikonoak dir-dir egingo du.

Soinuak isiltzea

Funtzio honek soinu guztiak isiltzen ditu, etxetresna elektrikoa itzaltzean entzuten dena izan ezik. Funtzioa aktibatu edo desaktibatzeke, eduki sakatuta Desizozte automatikoa botoia  3 segundoz, berrespen-soinua entzuten duzun arte.

Zer egin dezaket kasu hauetan?

Arazoa	Arazoi posiblea	Konponbidea
Etxetresna elektrikoak ez du funtzionatzen.	Elektrizitate-hornidura edo etxetresna elektrikoak ez dago konektatuta.	Egiatzatu fusibleak eta ziurtatu elektrizitatea dagoela.
	Atea ez dago itxita.	Ireki eta itxi atea berriro saiatu aurretik.
Hauen moduko mezua bistaratzen du: F1E1, F1E3, F2E2...	Mikrouhin-labeak arazoren bat hauteman du bere sentsoreetako edo bestelako atalen batean.	Deskonektatu eta itxaron 10 minutu berriz konektatu aurretik. Gero, saiatu labea martxan jartzen. Arazoak jarraitzen badu: deitu laguntza-zerbitzuari.
Elikagaiak ez dira uniformeki berotzen.	Ez dituzu babestu oilasko-hegalen puntun moduko zati oso meheak.	Babestu zatirik meheenak aluminio-paperekin.
	Janaria potentzia handiegian berotu duzu.	Hautatu potentzia baxuagoa.
	Plater birakaria gelditu egin da.	Egiatzatu plater birakaria eta plater birakariaren euskarria behar bezala jarrita daudela eta janaria erdian dagoela, barrunbeto hormak ukitu gabe.
Janariak ez du bira egiten.	Plater birakaria gelditu egin da.	Egiatzatu plater birakaria eta plater birakariaren euskarria behar bezala jarrita daudela eta barrunbearen beheko alde garbi dagoela.
Botoiek ez dute funtzionatzen	Baliteke blokeo-funtzioa aktibo egotea	Desaktibatu blokeo-funtzioa Blokeoa botoia 3 segundoz sakatuz

Zerbitzu-zentro baimendua

Zerbitzu-zentro baimenduari deitu aurretik:

1. Saiatu arazoa zeure kabuz konpontzen (ikusi "Zer egin dezaket kasu hauetan?" taula).

2. Itzali etxetresna elektrikoak eta piztu berriro, arazoak jarraitzen duen egiaztatzeko.

Aurreko egiaztapenak egin ondoren arazoak jarraitzen badu, jarri harremanetan IKEA-ren zerbitzu-zentro baimenduarekin.

Adierazi beti honako gauza hauek:

- arazo mota;
- etxetresna elektrikoaren mota eta modelo zehatzak;
- mikrouhin-labearen barrunbearen barruko izkinan (ikusgai atea irekita dagoenean) aurkituko duzun zerbitzu-zentro baimenduaren zenbakia ("Zerbitzua" hitzaren ondoren agertzen den zenbakia, ezaugarrien plakan);
- zure helbide osoa;
- zure telefono-zenbakia.

Konponketaren bat egin behar baduzu, jarri harremanetan IKEA-ren zerbitzu-zentro baimenduarekin (ordezko pieza originalak erabiliko direla eta konponketak behar bezala burutuko dituzula bermatzeko).

SERVICE 0000 000 00000



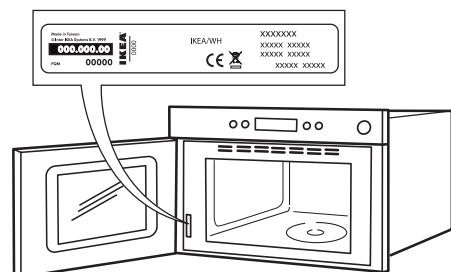
Datu teknikoak

Modeloaren identifikatzailea: SPJUTBO.	
Horniduraren tentsioa	220-240 V/50 Hz
Energia izendatuaren sarrera	1300 W
Fusiblea	10 A
Irteera-potentzia MW-etan	750 W
Kanpoko neurriak (A x Z x S)	394 x 595 x 320
Barrunbearen barruko neurriak (A x Z x S)	187 x 370 x 290

Informazio teknikoa etxetresna elektrikoaren barruko ezaugarrien plakan dago.

Probako berokuntzaren errendimendurako datuak, IEC 60705 arauari jarraikiz.

Nazioarteko Batzorde Elektroteknikoak, SC. 59H, mikrouhin-labe ezberdinen berokuntzaren errendimendua alderatzeko probei buruzko araua garatu du.



Honako hau gomendatzen dugu mikrouhin-labe honetarako::

Proba	Kopurua	Gutxi gorab. denbora	Potentzia-maila	Ontzia
12.3.1	750 g	14 min	750 W	Pyrex 3.227
12.3.2	475 g	10 min	750 W	Pyrex 3.827
12.3.3	900 g	17 min 15 s	750 W	Pyrex 3.838
13.3	500 g	10 min 3 s (automatikoki kalkulatu)	Desizozte automatikoa > Haragia	
11.1	100 g - 200 g	1 min 40 s - 3 min 20 s	750 W	Pyrex 150 ml

OHARRA: informazio hau teknikari adituei zuzenduta dago.

Instalazioa

Etzetresna elektrikoa muntatzea

Etzetresna elektrikoa instalatzean, jarraitu bereiz emandako muntaketa-argibideei.

Haurrek ez dute instalazio-ekintzarik egin behar. Mantendu haurrak etzetresna elektrikoaren instalazio-eremutik urrun. Etzetresna elektrikoa muntatzean eta muntaketa amaitu ondoren, utzi bilgarriaren materialak (plastikozko poltsak, poliestirenozko atalak, etab.) haurren irismenetik kanpo.

Erabili babes-eskularruak produktua bilgarritik ateratzeko eta instalazioa egiteko.

Etzetresna elektrikoa bi pertsona edo gehiagok maneiatu eta instalatu behar dute. Deskonektatu etzetresna elektrikoa elektrizitate-horniduratik edozein instalazio-ekintza burutu aurretik.

Etzetresna elektrikoa bilgarritik atera ondoren, ziurtatu garraiatzerakoan inolako kalterik jaso ez duela. Arazoren bat balego, jarri harremanetan saltzailearekin edo saldu osteko zerbitzu hurbilenarekin.

Etzetresna elektrikoa bilgarritik atera ondoren, ziurtatu atea ondo ixten dela.

Arazoren bat balego, jarri harremanetan saltzailearekin edo saldu osteko zerbitzu hurbilenarekin. Kalteak saihesteko, atera mikrouhin-labea poliestireno-aparrezko oinarritik instalazioa egiteko unean soilik. Instalazioa egiterakoan, ziurtatu etzetresna elektrikoaren elikatze-kablea ez dagoela hondatuta.

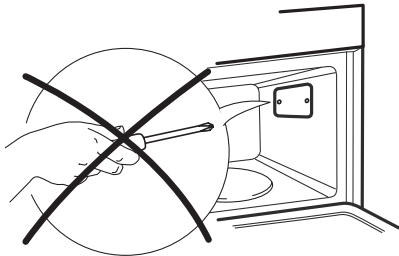
Konexio elektrikoa

Konektatu aurretik

Egiaztatu ezaugarrien plakan adierazitako tentsioa zure etxeko tentsioarekin bat datorrela.

Ezaugarrien plaka labearen aurrealdeko ertzean dago (ikusgai atea irekita dagoenean).

Ez kendu mikrouhin-labearen barrunbearen alboetako hormen sarrerako babes-plakak. Koipe- eta elikagai-partikulak mikrouhin-labearen sarrera-kanaletan sartzea saihesten dute.



Muntaketa egin aurretik, ziurtatu mikrouhin-labearen barrunbea hutsik dagoela.

Ziurtatu etzetresna elektrikoa ez dagoela kaltetuta.

Egiaztatu mikrouhin-labearen atea ondo ixten dela euskarriaren kontra eta atearen barne-zigiluak kalterik ez duela. Hustu labea eta garbitu barnealdea zapi leun eta heze batekin. Ez erabili etzetresna elektrikoa sareko kablea edo entxufea hondatuta badago, behar bezala funtzionatzen ez badu edo hondatu edo erori bada. Ez murgildu edo entxufatu sareko kablea uretan. Eduki kablea gainazal beroetatik urrun. Deskarga elektrikoa, sutea edo bestelako arriskuak egon litezke.

Konektatu ondoren

Labea martxan jartzeko, atea ondo itxita egon behar du.

Araudiaren arabera, etzetresna elektrikoak lur-konexioa izan behar du.

Fabrikatzaileak ez du bere gain hartuko baldintza hori ez betetzetik eratorritako pertsona edo animalien lesioen zein objektuen kalteen ardura.

Fabrikatzaileek ez dute bere gain hartuko erabiltzaileak argibide hauei ez jarraitzetik eratorritako arazoaren ardura.

Argibide hauei ez jarraitzeak arriskuak sor ditzake. Fabrikatzaileak ez du bere gain hartuko aholku eta gomendio hauek ez betetzetik eratorritako pertsona edo animalien lesioen zein objektuen kalteen ardura.

KONTUZ: Etzetresna elektrikoa ez da kanpoko tenporizadore edo urrutiko kontrol-sistema bereizi baten bidez erabiltzeko diseinatu.

Instalazioa amaitu ondoren, osagarri elektrikoak ez dira erabiltzailearentzat irisgarri geratu behar.

Instalazioak uneko segurtasun-araudia betetzeko, gutxienez 3 mm-ko kontaktu-tartea duen etengailu omnipolarra beharko du.

ABISUA: Elikatze-kableak etzetresna elektrikoa bere egituren sartuta dagoenean elektrizitate-hornidurara konektatzeko luzera nahikoa izan behar du.

Ez tiratu elikatze-kabletik.

Elikatze-kablea hondatuta badago, ordeztu berdina den beste batekin. Elikatze-kablea teknikari aditu batek bakarrik alda dezake, fabrikatzailearen argibideei eta uneko segurtasun-araudiari jarraikiz. Jarri harremanetan zerbitzu-zentro baimendu batekin.

Ez erabili etzetresna elektrikoa sareko kablea edo entxufea hondatuta badago, behar bezala funtzionatzen ez badu edo hondatu edo erori bada. Ez murgildu edo entxufatu sareko kablea uretan. Eduki kablea gainazal beroetatik urrun.

Ez ukitu etzetresna elektrikoa bustita duzun gorputzaren atal batekin eta ez ezazu erabili oinutsik zaudela.

Entxufea duten etzetresna elektrikoaren kasuan, entxufea korronte-hargunerako egokia ez bada, jarri harremanetan teknikari aditu batekin.

Ez erabili kable luzagarririk, entxufe aniztunik edo egokigailurik. Ez konektatu etzetresna elektrikoa urrutiko agintearen bidez erabil daitekeen entxufe batera.

Ingurumenarekin erlazionatutako gaiak

⚠ ABISUA! Arriskutsua da aditua ez den edozein pertsonak mikrouhin-energiatik babesten duen estalkia kentzea eskatzen duen edozein zerbitzu edo konponketa burutzea.

⚠ ABISUA! Mikrouhin-labea garbi ez mantenduz gero, baliteke gainazala hondatzea, eta horrek eragin negatiboa izan lezake etxetresna elektrikoaren bizitza baliagarrian, egoera arriskutsua sortuz.

⚠ ABISUA! Garbitu mikrouhin-labea aldizka eta kendu gera daitezkeen elikagai-hondarrak.

⚠ ABISUA! Edozein mantentze-lan burutu aurretik, ziurtatu etxetresna elektrikoa itzalita eta elektrizitate-horniduratik deskonektatuta dagoela, deskarga elektrikoko arriskua egon daiteke-eta. Ez erabili inoiz lurrun bidez garbitzeko ekipamendurik.

⚠ ABISUA! Ez erabili garbigarri urratzaileak edo metalezko arraspak atearen beira garbitzeko, gainazala urra baitezakete, eta horrek beira apurtzea eragin lezake.

⚠ Garbitu edo mantentze-lanak egin aurretik, ziurtatu etxetresna elektrikoa hoztu dela. Erretzeko arriskua dago.

⚠ ABISUA! Lanpara ordeztu aurretik, itzali etxetresna elektrikoa, deskarga elektrikoko arriskua baitago.

BILGARRIAREN MATERIALAK BOTATZEA

Bilgarriaren materiala % 100 birziklagarria da, eta birziklapenaren ikurra dauka.

Bilgarriaren atal ezberdinak arduraz bota behar dira, hondakinen ezabaketa arautzen duten tokiko araudiei jarraikiz.

ETXETRESNA ELEKTRIKOAK DESEGITEA

Etxetresna elektriko hau material birziklagarri edo berrerabilgarriekin ekoiztu da. Bota ezazu hondakinen ezabaketa arautzen duten tokiko araudiei jarraikiz. Etxetresna elektrikoaren tratamendu, berreskuratze eta birziklapenari buruzko informazio gehiago lortzeko, jarri harremanetan tokiko agintaritzarekin, etxetresna elektrikoak biltzeaz arduratzen den zerbitzuarekin edo tresna erosi zenuen dendarekin. Etxetresna elektriko honek Europako 2012/09/EB Zuzentaraua, Hondakinen Instalazio Elektriko eta Elektronikoei buruzkoa (WEEE), betetzen duela adierazten duen logotipoa du. Produktu hau behar bezala botatzen duzula ziurtatuz, ingurumenerako eta giza osasunerako ondorio kaltegarriak prebenitzen lagunduko duzu.

Produktuan edo  harekin ematen den dokumentazioan ikus daitezkeen ikurrak adierazten duenez, etxetresna elektriko hau ez da etxeko hondakin gisa tratatu behar. Horren ordez, ekipo elektriko eta elektronikoak birziklatzeko biltzeaz arduratzen den zerbitzu egoki batera eraman beharko da.

ENERGIA AURREZTEKO AHOLKUAK

Berotu labea aldeztu aurretik kozinatze-taulan edo zure errezetan bakarrik hori egiteko adierazten bada. Erabili laberako erretilu lakatu edo esmaltatu ilunak, beroa hobeto xurgatzen baitute. Denbora luzeagoz prestatu behar diren janariak labea itzali ondoren ere prestatzen jarraituko dira.

Produktuak D klaseko energia-efizientzia duen argi-iturria du.



IKEA-REN BERMEA

Zenbat denboraz da baliozkoa IKEA-ren bermea?

Bermea bost urtez izango da baliozkoa, etxetresna elektrikoa IKEA-n erosi zenuen data originaletik hasita. Ordainagiri originala erabiliko da erosketaren frogagiri gisa. Bermea oraindik baliozkoa denean konponketa-lanen bat burutzeak ez du bermealdia luzatuko.

Nork eskainiko du zerbitzua?

IKEA-ren zerbitzu-hornitzaileak zerbitzua bere zerbitzu-eragiketen edo zerbitzua eskaintzen duten kide-sare baimenduaren bidez eskainiko du.

Zer estaltzen du bermeak?

Bermeak ekoizpen-erroreetatik edo material akastunetatik eratorritako etxetresna elektrikoaren akatsak estaltzen ditu, IKEA-n erosi zen datatik hasita. Bermea etxeko erabileraren kasuan bakarrik aplikatuko da. Salbuespenak "Zer ez du estaltzen berme honek?" atalean adierazten dira. Bermealdiaren barruan, akatsa konpontzeko gastuak estaliko dira, esaterako, konponketak, atalak, eskulana eta garraioa, baldin eta etxetresna elektrikoa gastu berezirik egin behar gabe konpondu ahal bada. Baldintza horiekin, EBko gidalerroak (99/44/EE) eta dagozkien tokiko araudiak aplikatuko dira. Ordezkatuko atalak IKEA-ren jabetza bihurtuko dira.

Nola konponduko du arazoa IKEA-k?

IKEA-k izendatutako zerbitzu-hornitzaileak produktua aztertuko du eta, bere irizpideari jarraituz, bermeak estaltzen duen erabakiko du. Bermeak estaltzen duela erabakiz gero, IKEA-ren zerbitzu-hornitzaileak edo zerbitzua eskaintzen duen bere kide baimenduak bere zerbitzu-eragiketen bidez eta bere irizpideei jarraituz produktu akastuna konponduko du, edo berdina edo baliokidea den beste produktu batekin ordezkatu.

Zer ez du estaltzen berme honek?

- Higadura arrunta.
- Nahita egindako edo tresna gaizki erabiltzeagatik eragindako kalteak; funtzionamendu-argibideei ez jarraitzetik, gaizki instalatzetik edo tentsio okerrera konektatzetik eragindako kalteak; erreazio kimiko edo elektrokimikoen, oxidoaren, korrosioaren edo uraren ondoriozko kalteak (ur-horniduran gehiegizko karea egotetik eratorritako kalteak, besteak beste); eta ezohiko ingurune-baldintzek sortutako kalteak.
- Atal kontsumigarriak, bateriak eta lanparak barne.
- Funtzionalak ez diren atalak eta pieza apaingarriak (urradurak eta kolore-ezberdintasun posibleak barne), baldin eta etxetresna elektrikoaren ohiko erabileran eraginik ez badute.
- Objektu edo substantzia arrotzek eta iragazkiak, drainatze-sistemak edo xaboi-konpartimentuak garbitu edo libratzeak nahi gabe eragindako kalteak.
- Honako atal hauei eragindako kalteak: zeramika-beira, osagarriak, baxera eta mahai-tresnetarako saskiak, elikatze- eta huste-hodiak, zigiluak, lanparak eta lanparen estalkiak, pantailak, eskutokiak, karkasak eta karkasen atalak. Salbuespena dira kalte horiek ekoizpen-akatsen ondorioa direla frogatzen diren kasuak.
- Teknikariaren bisita zehar inolako matxurarik aurkitu ez diren kasuak.
- Guk izendatutako zerbitzu-hornitzaileek eta/edo zerbitzua eskaintzen duen kontratu-kide baimendu batekin egin ez dituzten konponketak, edo originalak ez diren atalak erabili diren konponketak.
- Jarraitzei jarraituz egin ez den instalazioaren edo instalazio oker baten ondoriozko konponketak.
- Etxetresna elektrikoa etxekoa ez den beste ingurune batean erabiltzea, esaterako, ingurune profesionalean.
- Garraiotik eratorritako kalteak. Bezeroak produktua bere etxera edo beste helbide batera garraiatzen badu, IKEA-k ez du bere gain hartuko garraioan zehar gerta daitezkeen kalteen ardura. Hala ere, IKEA-k produktua bezeroak adierazitako helbidera eramateaz arduratzen bada eta garraioan zehar produktuak kalteren bat jasotzen badu, IKEA-k estaliko ditu kalte horretatik eratorritako gastuak.
- IKEA-ren etxetresna elektrikoa lehen aldiz instalatzearen ondoriozko kostua.
- Hala ere, IKEA-k izendatutako zerbitzu-hornitzaile batek edo zerbitzua eskaintzen duen bere kide baimendu batek etxetresna elektrikoa berme honen baldintzei jarraituz konpondu edo ordeztu

badu, aipatutako zerbitzu-hornitzaileak edo zerbitzua eskaintzen duen kide baimenduak konpondutako edo ordeztu etxetresna elektrikoa instalatuko du, beharrezkoa izanez gero.

- Hori ez da aplikagarria Irlandan; informazio gehiago lortzeko, bezeroak bere herriko IKEA-ren saldu osteko zerbitzuarekin edo IKEA-k izendatutako zerbitzu-hornitzailearekin harremanetan jarri beharko da.

(Britainia Handirako bakarrik)

Murrizketa horiek ez dira aplikatuko etxetresna elektrikoa EBko beste herrialde bateko segurtasun-zehaztapen teknikoetara egokitzeko gure pieza originalak erabiliz burutzen diren lan zuzenen kasuan, baldin eta espezialista aditu batek burutzen baditu.

Nola aplikatuko dira herrialdeko legeak?

IKEA-ren bermeak tokiko legeko eskakizun guztiak estali edo gaindituko dituzten legeko eskubide zehatzak eskainiko dizkizu. Hala ere, baldintza horiek ez dituzte inola ere mugatuko tokiko legedian zehaztutako kontsumitzaileen eskubideak.

Baliosun-eremua

EBko herrialde batean erositako eta EBtik kanpoko beste herrialde batera eramaten diren etxetresna elektrikoaren kasuan, zerbitzuak herrialde berrian ohikoak diren berme-baldintzen arabera burutuko dira. Bermearen esparruaren barruan zerbitzuak burutzeko betebeharrak etxetresna elektrikoak honako hauek betetzen baditu eta honakoei jarraituz instalatu bada soilik aplikatuko da:

- bermea eskatu den herrialdeko zehaztapen teknikoak;
- muntaketa-jarraitzeak eta erabiltzailearen eskuliburuko segurtasun-informazioa.

IKEA-ren etxetresna elektrikoetarako SALDU OSTEKO ZERBITZUA

Jarri harremanetan IKEA-k izendatutako zerbitzu-zentro baimenduarekin honako kasu hauetan:

- berme honek estaltzen duen zerbitzuren bat eskatzeko;
- IKEA-ren etxetresna elektrikoa IKEA-ren sukaldeko altzari jakin batean instalatzeko prozesuari buruzko galderak egiteko;
- IKEA-ren etxetresna elektrikoaren funtzioei buruzko informazioa eskatzeko.

Laguntzarik onena eskaini ahal izateko, irakurri arretaz muntaketa-jarraitzeak eta/edo erabiltzailearen eskuliburua gurekin harremanetan jarri aurretik.

Nola jar zaitezke gurekin harremanetan gure zerbitzuren bat behar baduzu?



Ikusi eskuliburu honen azken orrialdea IKEA-k izendatutako zerbitzu-zentro baimenduen eta beren telefono-zenbaki nazionalen zerrenda osoa ikusteko.

- ❗ **Zerbitzu azkarragoaz gozatu ahal izateko, eskuliburu honetan zerrendatutako telefono-zenbaki espezifikoetara deitzea gomendatzen dizugu. Deitu beti laguntza behar duzun etxetresna elektriko espezifikoaren eskuliburuan zerrendatutako zenbakietara. Adierazi beti etxetresna elektrikoaren ezaugarrien plakan agertzen diren IKEA salgaiaren zenbakia (8 digituko kodea) eta 12 digituko zerbitzu-zenbakia.**

❗ **GORDE ORDAINAGIRIA!**

Erosketaren frogagiria da, eta, beraz, beharrezkoa izango da bermea erabili ahal izateko. Ordainagirian ere adieraziko dira erosi duzun etxetresna elektriko bakoitzaren IKEA salgaiaren izena eta zenbakia (8 digituko kodea).

Laguntza gehiago behar duzu?

Etxetresna elektrikoaren saldu osteko zerbitzuarekin lotuta ez dagoen beste edozein galdera egiteko, jarri harremanetan zure IKEA dendarik hurbilenaren dei-gunearekin. Gurekin harremanetan jarri aurretik etxetresna elektrikoaren dokumentazioa irakurtzea gomendatzen dizugu.

Taula de continguts

Informació de seguretat	14	Dades tècniques	19
Descripció del producte	16	Instal·lació	20
Descripció del producte	17	Connexió elèctrica	20
Ús diari	17	Qüestions mediambientals	21
Què cal fer si...	19	GARANTIA IKEA	22

Informació de seguretat

Llegiu les instruccions de seguretat abans de fer servir l'aparell. Guardeu-les per a consultes futures.

Aquestes instruccions i el propi aparell proporcionen advertències de seguretat importants que s'han de seguir en tot moment. El fabricant declina qualsevol responsabilitat derivada de l'incompliment d'aquestes instruccions de seguretat, d'un ús inadequat de l'aparell o d'un ajustament incorrecte dels controls.

⚠ Els nens menors de 3 anys han de mantenir-se allunyats del l'aparell. Els nens menors de 8 anys han de mantenir-se'n allunyats, tret que se'ls supervisi contínuament. Els nens a partir de 8 anys i les persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixements poden fer servir aquest aparell només sota supervisió o en cas que hagin rebut instruccions sobre l'ús segur i comprenguin els perills a què s'exposen. Impediu als nens jugar amb l'aparell. Els nens no han de fer la neteja ni el manteniment sense supervisió.

⚠ **ATENCIÓ!** Si les portes o les juntes de la porta estan danyades, el forn no es pot fer servir fins que hagi estat reparat: risc de lesions.

⚠ **ATENCIÓ!** Els líquids i aliments no s'han d'escalfar en recipients hermètics, ja que existeix risc d'explosió. L'escalfament de begudes pot provocar una ebullició retardada, de manera que cal alar amb compte quan es manipula el recipient, ja que existeix risc de cremades.

⚠ El forn de microones serveix per escalfar menjar i begudes. No assecar aliments ni roba, ni escalfar coixinets tèrmics, sabatilles, esponges i similars, ja que existeix risc d'incendi. Quan s'escalfin aliments en recipients de plàstic o paper, cal vigilar el forn, ja que existeix risc d'incendi.

⚠ El contingut dels biberons o pots de menjar de nadó s'ha de barrejar o sacsejar i comprovar la temperatura per tal d'evitar cremades. Els ous en closca i els ous durs no s'haurien d'escalfar al microones perquè podrien explotar.

⚠ Utilitzeu només estris adequats per cuinar al microones. No utilitzeu envasos metàl·lics: risc de lesions.

⚠ Utilitzeu únicament una sonda de temperatura recomanada per a aquest forn: risc d'incendi.

⚠ Si hi ha fum, apagueu o desconnecteu l'aparell i mantingueu la porta tancada per sufocar les flames.

⚠ Si l'aparell està instal·lat a 850 mm o més per sobre del terra, cal tenir en compte el fet de no desplaçar el plat giratori quan es retiren els recipients, ja que existeix risc de lesions.

⚠ No utilitzeu el forn microones per fregir, ja que no es pot controlar la temperatura de l'oli.

⚠ Els recipients metàl·lics per a aliments i begudes no són adequats per cuinar en el microones.

⚠ No retireu les plaques de protecció de l'entrada del microones situades en els laterals de les parets de la cavitat (només en determinats models). Eviten que les partícules del greix i del menjar s'introdueixin pels canals d'entrada del microones.

ÚS PERMÈS

⚠ **PRECAUCIÓ:** L'aparell no està dissenyat per fer-lo funcionar mitjançant un dispositiu interruptor extern, com ara un temporitzador, o un sistema de control remot independent.

⚠ Aquest aparell ha estat dissenyat per ser utilitzat en aplicacions domèstiques i similars com ara: les zones de cuina per al personal de botigues, oficines i

altres entorns laborals; masies; clients d'hotels, motels, hostals i altres entorns residencials.

⚠ Aquest aparell no és per a ús professional. No feu servir l'aparell a l'aire lliure.

INSTAL·LACIÓ

⚠ La manipulació i instal·lació de l'aparell l'han de realitzar dues o més persones, ja que hi ha perill de lesions. Feu servir guants de protecció per desembalar i instal·lar l'aparell, ja que hi ha risc de talls.

⚠ La instal·lació, inclòs el subministrament d'aigua (si n'hi ha) i electricitat, i les reparacions han de ser realitzades per un tècnic qualificat. No repareu ni substituïu cap part de l'aparell, tret que s'indiqui expressament al manual de l'usuari.

Manteniu els infants allunyats del lloc d'instal·lació. Després de desembalar l'aparell, comproveu que no s'hagi danyat durant el transport. En cas de problemes, poseu-vos en contacte amb el distribuïdor o amb el Servei Postvenda més proper.

Una vegada instal·lat l'aparell, manteniu les restes de l'embalatge (peces de plàstic, poliestirè extrudit, etc.) fora de l'abast dels infants, ja que hi ha risc d'asfíxia.

Abans de la instal·lació, l'aparell ha d'estar desendollat de la xarxa elèctrica, ja que hi ha perill de descàrrega elèctrica.

Durant la instal·lació, comproveu que l'aparell no malmeti el cable d'alimentació, ja que hi ha risc d'incendi o descàrrega elèctrica. No engegueu l'aparell fins que no hàgiu finalitzat la instal·lació.

⚠ Aquest aparell està pensat per fer-lo servir encastat.

No en feu ús de manera independent ni el col·loqueu dins d'un armari.

Després de desembalar l'aparell, comproveu que no hagi sofert danys i que la porta tanqui bé. En cas de problemes, poseu-vos en contacte amb el distribuïdor o el servei postvenda més proper.

ADVERTIMENTS SOBRE ELECTRICITAT

⚠ S'ha de poder desconnectar l'aparell del subministrament elèctric desendollant-lo si podeu accedir a l'endoll o amb un interruptor multipolar instal·lat a sobre de la presa de corrent d'acord amb les normatives d'instal·lació elèctrica i l'aparell ha de tenir presa de terra de conformitat

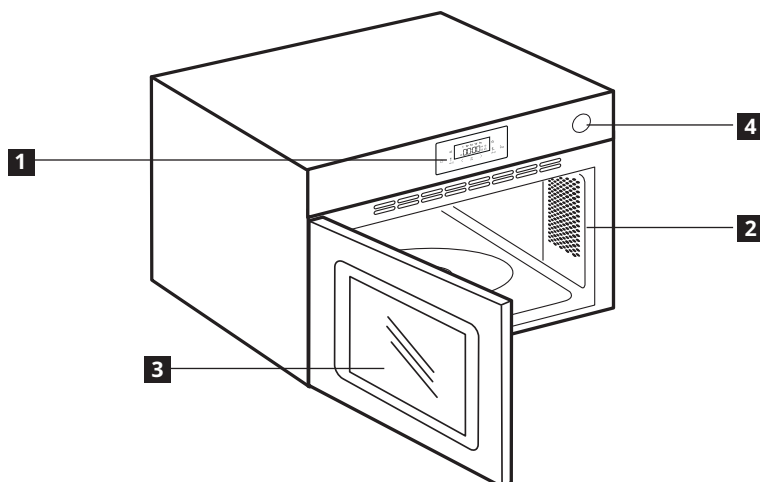
amb les normatives de seguretat vigents en matèria d'electricitat.

⚠ No feu servir allargadors, endolls múltiples ni adaptadors. Els components elèctrics han de quedar inaccessibles per a l'usuari després de la instal·lació. No feu servir l'aparell si esteu mullats o aneu descalços.

No feu servir l'aparell si té malmesos el cable d'alimentació o l'endoll, si no funciona correctament o si ha patit algun desperfecte o ha caigut.

⚠ Si es fa malbé el cable d'alimentació, el fabricant, el servei postvenda o persones qualificades l'han de substituir per un cable idèntic per evitar perills, hi ha risc de xoc elèctric.

Descripció del producte



1 Quadre de comandament

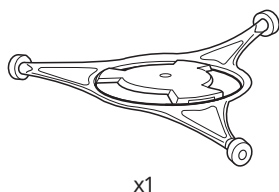
2 Cavitat Llum

3 Porta

4 Botó de porta

Accessoris

Suport del plat giratori



x1

Plat giratori de vidre



x1

Informació general

Hi ha diversos accessoris que es poden adquirir al mercat. Abans d'adquirir-los, assegureu-vos que són adients per al seu ús en un forn de microones. Assegureu-vos que els estris que feu servir són aptes per al forn i permeten el pas de les microones a través seu. Quan col·loqueu menjar i accessoris al forn, assegureu-vos que no quedin en contacte amb l'interior del forn. Això és especialment important amb els accessoris de metall o amb parts metàl·liques. Si els accessoris que contenen metall entren en contacte amb l'interior del forn mentre el forn està en funcionament, es podrien produir espurnes i el forn podria quedar malmès. Comproveu sempre que la safata giratòria pot girar lliurement abans d'encendre el forn.

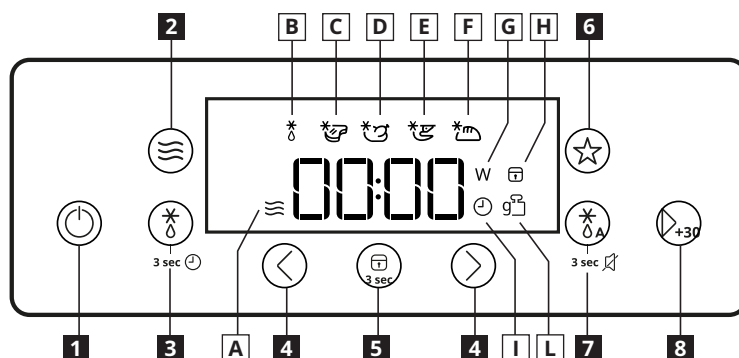
Suport giratori

Feu servir el suport del plat giratori sota el plat giratori de vidre. No poseu cap altre utensili sobre el suport del plat giratori. Encaixeu el suport del plat giratori al forn.

Plat giratori de vidre

Feu servir el plat giratori de vidre en tots els mètodes de cocció. Recull els líquids i les partícules que desprenen els aliments i que, altrament, tacarien i embrutarien l'interior del forn. Col·loqueu el plat giratori de vidre sobre el seu suport.

Descripció del producte



Botons

- | | |
|---|--|
| 1 Encendre/En espera | 5 Bloqueig de tecles |
| 2 Funció microones | 6 Favorit |
| 3 Descongelació manual/
Configuració del rellotge | 7 Descongelació automàtica/
Silenciar sons |
| 4 Fletxa esquerra/dreta | 8 Arrencada/Arrencada a raig |

Icones

- | | |
|-------------------------------|------------------|
| A Microones | F Pa |
| B Descongelació manual | G Watts |
| C Meat | H Cadenat |
| D Ocells de corral | I Hora |
| E Peix | L Grams |

Ús diari

Configuració del rellotge

L'ajustament del rellotge s'inicia automàticament quan l'aparell s'endolla per primera vegada o després d'un tall de corrent. Quan el valor de l'hora comenci a parpellejar, utilitzeu els botons de fletxa. per ajustar-lo, i premeu Inici per confirmar. El valor dels minuts parpellejarà; ajusteu-lo amb les fletxes i premeu Inici per confirmar. Per canviar la configuració del rellotge més endavant, poseu l'aparell en mode d'espera per veure l'hora del rellotge, manteniu premut el botó de descongelació manual durant 3 segons i seguïu el mateix procediment.

Encendre/Mode d'espera de l'aparell

Premeu el botó Encendre/Mode d'espera per encendre d'aparell o posar-lo en mode d'espera. Un cop encès, podeu seleccionar la funció desitjada (per defecte, l'aparell proposa la funció Microones a la potència màxima). Quan està en mode d'espera, la pantalla mostra el rellotge. **Nota:** Per estalviar energia, la brillantor de la pantalla s'atenuarà després d'un temps des de que va entrar en mode d'espera.

Cuinar i escalfar amb microones

Quan s'encén l'aparell, la funció Microones es selecciona de manera predeterminada i la pantalla mostra el nivell de potència actual. Premeu el botó Microones per ajustar el nivell de potència (vegeu la següent taula). A continuació, apareixerà el temps de cocció en la pantalla: Utilitzeu els botons de fletxa per ajustar-lo i premeu Inici per començar el cicle. **Nota:** Mentre s'executa un cicle del microones, es pot canviar el nivell de potència utilitzant el botó del microones

Nivell de potència

Potència	Recomanacions d'ús:
750 W	Reescalfament de begudes, aigua, sopes claretes, cafè, te o d'altres aliments amb alt contingut d'aigua. Si els aliments contenen ou o nata, seleccioneu una potència més baixa. Cocció de peix, verdures, carn, etc.
500 W	Cocció més acurada, per exemple de salses altes en proteïnes, plats amb ou i formatge i per acabar de coure les cassoles.
350 W	Guisats a foc lent, fondre la mantega.
160 W	Per estovar mantega i formatges. Per estovar el gelat.

Arrencada ràpida

Quan l'aparell està en mode d'espera, pot iniciar un cicle de microones a la potència màxima (750 W) simplement prement el botó d'inici . Sempre que es prem el botó Inici, el temps de cocció augmenta en 30 segons.

Nota: Per evitar l'activació accidental, el cicle només s'iniciarà si la porta s'ha obert recentment. Si la pantalla mostra un missatge de «porta», obriu i tanqueu la porta, i després torneu a prémer Inici.

Descongelació manual

Per utilitzar la funció de descongelació manual, enceneu l'aparell i premeu el botó de descongelació manual . Seguidament feu servir les fletxes per ajustar el temps de descongelació i premeu Inici.

Comproveu i inspeccioneu regularment els aliments. Amb l'experiència aprendreu els temps necessaris per a diferents quantitats.

El menjar congelat en bosses de plàstic, film de plàstic o paquets de cartró es pot col·locar directament al forn, sempre

que aquests paquets no continguin parts metàl·liques (per ex. filferros tancadors).

La forma de l'emalatge influeix en el temps de descongelació. Els paquets plans es descongelen més ràpid que un bloc gruixut. Separeu les peces quan comencin a descongelar-se. Les rodanxes individuals es descongelen més fàcilment. Cobriu les zones de menjar amb petites peces de paper d'alumini si comencen a posar-se calentes (per ex. les cuixes i les ales de pollastre).

Gireu les peces grosses quan ha transcorregut la meitat del seu procés de descongelació.

El menjar bullit, els guisats i les salses de carn es descongelen millor si es remenen durant el període de descongelació. A l'hora de descongelar és millor desglaçar lleugerament el menjar i deixar que el procés acabi dins del forn durant un temps fix.

El temps d'espera després de descongelar sempre millora el resultat ja que la temperatura quedarà així uniformement distribuïda per tot el menjar.

Ajustar la duració d'un cicle de funcionament

Durant una funció manual, la duració del cicle es pot ajustar utilitzant els botons de fletxa. o prement el botó Iniciar diverses vegades. Cada pressió del botó Iniciar afegeix 30 segons.

Descongelació automàtica

La descongelació automàtica ajusta automàticament el procés de descongelació per a diferents tipus d'aliments (consulteu la taula). Després d'encendre l'aparell, premeu el botó de descongelació automàtica. diverses vegades per seleccionar el tipus d'aliments, seguidament feu servir les fletxes per ajustar el seu pes net.

Si la temperatura del menjar és més alta que la dels ultracongelats (-18°C), escolliu un pes del menjar inferior. Si la temperatura del menjar és més baixa que la dels ultracongelats (-18°C), escolliu un pes del menjar superior.

Després de pressionar Inici , es mostrarà una breu animació mentre es calcula el temps de descongelació necessari, i després començarà el cicle.

Segons l'aliment seleccionat, la pantalla pot mostrar «fer la volta a l'aliment» en un moment determinat del cicle de descongelació. Per garantir una descongelació més uniforme, feu la volta als aliments, tanqueu la porta i premeu Inici per reprendre el cicle.

Si no es fa cap altra acció després que aparegui el missatge «fer la volta als aliments», el cicle es reprendrà automàticament després d'uns minuts.

Aliments	Recomanacions
Meat (100 g-1,5 kg)	Carn picada, costella, bistecs o rostits.
Aus de corral (100 g-1,5 kg)	Pollastre sencer, peces o filets.
Peix (100 g-1,5 kg)	Sencer, rodanxes o filets.
Pa (50 g - 800 g)	Brioixos, panets o pa de motlle

Nota: Per a aliments que no figuren en aquesta taula i si el pes és inferior o superior al pes recomanat, cal utilitzar la funció «Descongelació manual».

Missatge «Porta»

La pantalla pot mostrar el missatge «porta» en els següents casos:

- Després d'activar l'Inici Ràpid: S'ha d'obrir i tancar la porta, i seguidament prémer Inici de nou, .
- Quan s'intenta iniciar una funció amb la porta oberta: S'ha de tancar la porta i prémer Inici de nou .

Pausa

Quan s'obre la porta s'atura el cicle de cocció/descongelació, fet que permet comprovar, fer la volta o remoure els aliments. Per reprendre el cicle, tanqueu la porta i premeu el botó Inici. . El cicle continuarà des del punt on es va aturar.

Nota: Si es deixa en mode Pausa durant 10 minuts, l'aparell entrarà automàticament en mode Espera.

Prolongar un cicle

Quan finalitzi el cicle, es reproduiran tres sons i la pantalla mostrarà el missatge «Fi».

Després de comprovar els aliments, es pot prolongar el cicle amb els botons de les fletxes i després prement Inici , o simplement prement Inici . Cada pressió del botó Iniciar afegeix 30 segons.

Nota: Uns minuts després de que aparegui «Fi» en la pantalla, l'aparell entrarà automàticament en mode d'espera.

Refredament

Quan una funció conclou, el forn porta a terme un procés de refredament. És normal.

Després d'aquest procés el forn es desconnecta automàticament.

Favorit

Aquesta funció permet desar una funció preferida i recuperar-la només prement el botó Favorits.

Per emmagatzemar una funció, seleccioneu aquesta funció i ajusteu la configuració desitjada (per exemple: nivell de potència, temps de cocció, etc.). Aleshores, premeu i manteniu el botó Favorit durant 3 segons fins que s'escolti un so de confirmació i la informació mostrada parpellegi.

Per recuperar la funció desada, enceneu l'aparell i premeu el botó Favorit una vegada. La pantalla mostrarà la funció i els seus ajustaments, premeu el botó Inici per començar el cicle.

Cadenat

Aquesta funció bloqueja tots els botons del quadre de comandament per evitar pulsacions accidentals. Per activar o desactivar aquesta funció, manteniu pressionat el botó Cadenat durant 3 segons fins escoltar el so de confirmació.

La icona del cadenat apareix en la pantalla quan la funció està activa.

Nota: Quan aquesta funció està activa, només es pot apagar l'aparell o desactivar el bloqueig de tecles. Si es prem qualsevol altre botó, la icona de bloqueig de tecles parpellejarà.

Silenciar sons

Aquesta funció silencia tots els sons, excepte el so que es reproduceix quan s'apaga l'aparell. Per activar o desactivar la funció, manteniu pressionat el botó de descongelació automàtica durant 3 segons fins escoltar el so de confirmació.

Què cal fer si...

Problema	Causa possible	Solució
L'aparell no funciona.	La xarxa elèctrica o l'aparell no estan connectats.	Comproveu els fusibles de la instal·lació i assegureu-vos que disposeu de corrent elèctric.
	La porta no està tancada.	Obriu i tanqueu la porta abans de tornar a intentar-ho.
Apareixerà un missatge com ara: F1E1, F1E3, F2E2, etc.	El forn ha detectat que s'ha produït un error a un dels sensors o alguna cosa semblant.	Desconnecteu i espereu uns deu minuts abans de tornar-lo a connectar i intenteu tornar a engegar el forn un altre cop. Si el problema persisteix: Truqueu el Servei Tècnic.
El menjar s'escalfa de manera irregular.	Les parts molt fines com les puntes de les aletes de pollastre no queden protegides.	Protegiu les parts més fines amb paper d'alumini.
	El menja s'ha escalfat amb una potència massa elevada.	Escolliu una potència més baixa.
	El plat giratori s'ha aturat.	Comproveu que el plat giratori i el seu suport estiguin al seu lloc i els aliments ben centrats, sense tocar les parets de la cavitat.
Els aliments no giren.	El plat giratori s'ha aturat.	Comproveu que el plat giratori i el seu suport estiguin al seu lloc i que la part inferior de la cavitat estigui neta.
Els botons no funcionen	La funció Cadenat es pot activar	Desactiveu la funció Cadenat mantenint pressionat durant 3 segons el botó Cadenat.

Centre de Servei Autoritzat

Abans de trucar al centre de servei autoritzat:

1. Mireu de solucionar el problema vosaltres (vegeu la taula "Què cal fer si...").
2. Apagueu l'aparell i torneu-lo a encendre per comprovar si desapareix el problema.

Si el problema no desapareix després d'haver seguit les indicacions anteriors, contacteu amb el centre de servei autoritzat d'IKEA.

Indiqueu sempre:

- Tipus d'avaría
- el tipus i model exacte de l'aparell;
- el número del centre de servei autoritzat (el número que apareix després de la paraula «Servei» en la placa de característiques) situat en la vora interior de la cavitat del forn (visible quan la porta està oberta);
- la vostra adreça completa,
- el vostre número de telèfon.

Si cal fer alguna reparació, poseu-vos en contacte amb un centre de servei autoritzat d'IKEA (per garantir que s'utilitzen peces de recanvi originals i que les reparacions es fan correctament).



Dades tècniques

Identificació de model: SPJUTBO.	
Tensió d'alimentació	220-240 V/50 Hz
Potència d'entrada nominal	1300 W
Fusible	10 A
Potència de sortida MW	750 W
Dimensions externes (AxAxP)	394 x 595 x 320
Dimensions de l'interior de la cavitat (HxWxD)	187 x 370 x 290

La informació tècnica es troba a la placa identificativa de l'interior de l'aparell.

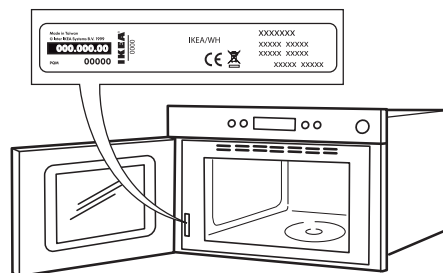
Dades de prova de rendiment d'escalfament segons IEC 60705.

La Comissió Electrotècnica Internacional, SC. 59H, ha desenvolupat una norma per dur a terme proves comparatives del rendiment tèrmic de diferents forns microones.

Recomanem el següent per a aquest forn:

Prova	Quantitat	Temps aprox.	Nivell de potència	Contenidor
12.3.1	750 g	14 min	750 W	Pyrex 3.227
12.3.2	475 g	10 min	750 W	Pyrex 3.827
12.3.3	900 g	17 min. 15 seg.	750 W	Pyrex 3.838
13.3	500 g	10 min. 3 seg. (automàticament calculat)	Descongelació automàtica > Carn	
11.1	100 g-200 g	1 min. 40 seg. - 3 min. 20 seg.	750 W	Pyrex 150 ml

NOTA: aquesta informació només és per a tècnics qualificats.



Instal·lació

Muntatge de l'aparell

Seguiu les instruccions de muntatge que s'adjunten per separat quan instal·leu l'aparell.

Els nens no haurien de realitzar operacions d'instal·lació. Durant el procés d'instal·lació de l'aparell, mantingueu els nens allunyats. Manteniu el material d'emballatge (bosses de plàstic, peces de poliestirè, etc.) fora de l'abast dels nens durant i després de la instal·lació de l'aparell.

Feu servir guants de protecció per desembalar l'aparell i instal·lar-lo. L'aparell s'ha de manipular i instal·lar per dues o més persones. L'aparell s'ha de desconnectar de la font d'alimentació abans de fer qualsevol operació d'instal·lació.

Després de desembalar l'aparell, comproveu que no s'hagi danyat durant el transport. En cas de problemes, poseu-vos en contacte amb el distribuïdor o el Servei Postvenda més proper.

Després de desembalar l'aparell, comproveu que no hagi sofert danys i que la porta tanqui bé.

En cas de problemes, poseu-vos en contacte amb el distribuïdor o el servei postvenda més proper. Per evitar danys, retireu únicament el forn

de la seva base d'escuma de poliestirè en el moment de la instal·lació.

Durant la instal·lació, comproveu que l'aparell no malmeti el cable d'alimentació.

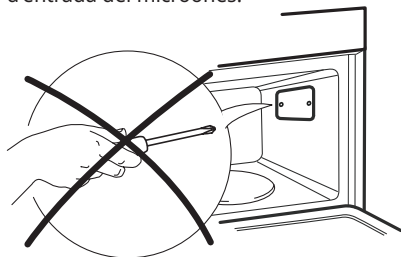
Connexió elèctrica

Abans de la connexió

Comproveu que el voltatge de la placa indicativa correspon al voltatge de la vostra llar.

La placa identificativa es troba a la part de davant del forn (visible quan s'obre la porta).

No retireu les plaques de protecció de l'entrada del microones situades en els laterals de les parets de la cavitat del forn. Eviten que les partícules del greix i del menjar s'introdueixin pels canals d'entrada del microones.



Assegureu-vos que la cavitat del forn estigui buida abans del muntatge.

Comproveu el bon estat de l'aparell.

Comproveu que la porta quedi ben encaixada al suport de la porta i que l'aïllament intern de la porta no estigui malmès. Buideu el forn i netegeu-ne l'interior amb un drap suau i humit. No feu servir l'aparell si té malmesos el cable o l'endoll, si no funciona correctament o si ha patit algun desperfecte o ha caigut. No submergeiu el cable d'alimentació ni l'endoll en aigua. Mantingueu el cable allunyat de superfícies calentes. Podrien produir-se descàrregues elèctriques, incendis o altres situacions perilloses.

Després de la connexió

El forn només funcionarà si la porta està ben tancada.

Segons la normativa, és obligatori que l'aparell estigui connectat a terra.

El fabricant no accepta cap responsabilitat per danys a persones o animals, ni per objectes malmesos com a conseqüència de l'incompliment d'aquests requisits.

El fabricant declina qualsevol responsabilitat pels problemes de qualsevol mena causats per la negligència de l'usuari a l'hora de seguir aquestes instruccions.

No seguir aquestes instruccions pot comportar riscos. El fabricant declina qualsevol responsabilitat per danys a persones o animals o danys a la propietat si no es respecten els consells i precaucions de seguretat.

PRECAUCIÓ: L'aparell no està dissenyat per fer-lo funcionar mitjançant un temporitzador extern o d'un sistema de comandament a distància independent.

Després de la instal·lació, els components elèctrics no han de ser accessibles per a l'usuari.

Per tal que la instal·lació compleixi les normatives de seguretat vigents, cal fer servir un interruptor omnipolar amb una separació mínima entre contactes de 3 mm.

ADVERTÈNCIA: El cable d'alimentació ha de ser prou llarg per connectar l'aparell, muntat a la seva ubicació, a la presa de corrent. No tibeu el cable d'alimentació.

Si el cable d'alimentació està danyat, substituïu-lo per un d'igual.

El cable d'alimentació només el pot substituir un tècnic qualificat seguint les instruccions del fabricant i la normativa de seguretat vigent. Contacteu amb un centre d'assistència tècnica autoritzat.

No feu servir l'aparell si té malmesos el cable o l'endoll, si no funciona correctament o si ha patit algun desperfecte o ha caigut. No submergeiu el cable d'alimentació ni l'endoll en aigua.

Mantingueu el cable allunyat de superfícies calentes.

No toqueu l'aparell amb cap part del cos humida i no l'utilitzeu amb els peus descalços.

Per als aparells equipats amb un endoll, si aquest no és adequat a la vostra presa de corrent, contacteu amb un tècnic qualificat.

No feu servir allargadors, endolls múltiples ni adaptadors. No connecteu l'aparell a un endoll que es pugui controlar amb un comandament a distància.

Qüestions mediambientals

⚠ ATENCIÓ!: És perillós per a tota persona que no sigui un tècnic competent portar a terme un servei o una reparació. Això inclou treure qualsevol tapa, ja que ofereixen protecció contra l'exposició a l'energia de les microones.

⚠ ATENCIÓ!: Si el forn de microones no es manté en bones condicions de neteja s'afavorirà un deteriorament de la superfície que podria afectar negativament en la vida útil de l'aparell i podria donar lloc a una situació de risc.

⚠ ATENCIÓ!: El forn s'ha de netejar amb regularitat i eliminar les restes de menjar.

⚠ ATENCIÓ!: Assegureu-vos de que l'aparell està apagat i desconnectat de la font d'alimentació abans de fer-hi qualsevol operació de manteniment: risc de descàrrega elèctrica. No utilitzeu mai aparells de neteja amb vapor.

⚠ ATENCIÓ!: No feu servir netejadors abrasius ni rascadors metàl·lics per netejar el vidre de la porta, ja que poden ratllar la superfície, la qual cosa pot provocar que el vidre es trenqui.

⚠ Assegureu-vos de que l'aparell s'hagi refredat abans de procedir a la seva neteja o manteniment. - risc d'incendi

⚠ ATENCIÓ!: Apagueu l'aparell abans de substituir el llum: risc de descàrrega elèctrica.

ELIMINACIÓ DEL MATERIAL D'EMBALATGE

El material d'embalatge és 100% reciclable i està marcat amb el símbol de reciclatge.

Per tant, cal que llenceu les diferents parts de l'embalatge de manera responsable, respectant sempre les normes locals sobre eliminació de residus.

DESBALLESTAMENT D'ELECTRODOMÈSTICS

Aquest aparell està fabricant amb materials reciclables o reutilitzables. Elimineu-lo d'acord amb la normativa local d'eliminació de residus. Per a més informació sobre el tractament, la recuperació i el reciclatge d'electrodomèstics, contacteu amb l'autoritat local, amb el servei de recollida de residus domèstics o amb la botiga on el vaueu comprar. Aquest aparell compleix la Directiva europea 2012/19/CE sobre residus d'aparells elèctrics i electrònics (RAEE). En desfer-vos d'aquest producte correctament, contribuïu a evitar conseqüències negatives per al medi ambient i la salut humana.

El símbol  que apareix al producte o a la documentació que l'acompanya indica que no s'ha de tractar com a residu domèstic, sinó que s'ha de dur a un centre de recollida apropiat per al reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics.

CONSELLS PER A L'ESTALVI D'ENERGIA

Preescalfeu el forn només si ho indica la taula de cocció o la recepta que feu servir. Feu servir safates de forn lacades o esmaltades, perquè absorbeixen millor l'escalfor. Els aliments que necessiten una cocció llarga seguiran cuinant-se inclús una vegada apagat el forn. Aquest producte conté una font de llum de classe d'eficiència energètica D.



GARANTIA IKEA

Durant quant de temps és vàlida la garantia IKEA?

Aquesta garantia és vàlida durant cinc anys a partir de la data original de compra de l'aparell a IKEA. És necessari el rebut de compra original com a prova de compra. Si el servei tècnic es fa en garantia, això no ampliarà el període de garantia de l'electrodomèstic.

Qui fa el servei?

El proveïdor de serveis d'IKEA prestarà el servei a través de les seves pròpies operacions de servei o de la seva xarxa de socis de servei autoritzats.

Què cobreix aquesta garantia?

La garantia cobreix els defectes de l'aparell causats per defectes de fabricació o materials defectuosos des de la data de compra a IKEA. Aquesta garantia s'aplica únicament a l'ús domèstic. Les excepcions s'especifiquen sota el títol «Què no cobreix aquesta garantia?». Dins del període de garantia, es cobriran les despeses de reparació de l'avaria, com ara reparacions, peces, mà d'obra i desplaçament, sempre que l'aparell sigui accessible per a la seva reparació sense despeses especials. En aquestes condicions s'apliquen les directrius de la UE (núm. 99/44/CE) i les normatives locals corresponents. Les peces substituïdes passen a ser propietat d'IKEA.

Què farà IKEA per corregir el problema?

El proveïdor de serveis designat per IKEA examinarà el producte i decidirà, a la seva plena discreció, si està cobert per aquesta garantia. Si es considera cobert, el proveïdor de serveis d'IKEA o el seu soci de serveis autoritzat, a través de les seves pròpies operacions de servei, repararà, a la seva plena discreció, el producte defectuós o el substituirà per un altre igual o similar.

Què no cobreix aquesta garantia?

- Desgast normal.
- Danys deliberats o per negligència, danys causats per l'incompliment de les instruccions de funcionament, una instal·lació incorrecta o una connexió a un voltatge incorrecte, danys causats per reaccions químiques o electroquímiques, òxid, corrosió o danys per aigua, incloent-hi, entre d'altres, els danys causats per un excés de calç en el subministrament d'aigua, danys causats per condicions ambientals anormals.
- Peces consumibles, incloent-hi bateries i llums.
- Parts no funcionals i decoratives que no afecten l'ús normal de l'aparell, incloent-hi ratllades i possibles diferències de color.
- Danys accidentals causats per objectes o substàncies estranyes i neteja o desembús de filtres, sistemes de drenatge o calaixos de sabó.
- Danys en les peces següents: Vidre ceràmic, accessoris, cistelles per a vaixel·la i cobreteria, tubs d'alimentació i drenatge, juntes, llums i cobertes de llums, pantalles, poms, carcasses i peces de carcasses. Llevat que es pugui demostrar que aquests danys han estat causats per defectes de fabricació.
- Casos en què no es pot trobar cap error durant la visita del tècnic.
- Les reparacions no realitzades pels nostres proveïdors de serveis designats i/o un soci contractual de servei autoritzat, o en les reparacions que s'hagin utilitzat peces no originals.
- Reparacions causades per una instal·lació defectuosa o que no s'ajusta a les especificacions.
- L'ús de l'aparell en un entorn no domèstic; és a dir, ús professional.
- Danys durant el transport. Si un client transporta el producte al vostre domicili o una altra adreça, IKEA no es fa responsable dels danys que es puguin produir durant el transport. Tot i això, si IKEA lliura el producte en l'adreça de lliurament del client, els danys que pateixi el producte durant aquest lliurament seran a càrrec d'IKEA.
- Cost de la instal·lació inicial de l'electrodomèstic IKEA.
- No obstant això, si un proveïdor de serveis designat per IKEA o el seu soci de servei autoritzat repara o substitueix

l'electrodomèstic segons els terminis d'aquesta garantia, el proveïdor de serveis designat o el seu soci de servei autoritzat tornarà a instal·lar l'electrodomèstic reparat o instal·larà el de substitució, si fos necessari.

- Això no s'aplica a Irlanda. El client ha de posar-se en contacte amb la línia local de postvenda d'IKEA o amb el proveïdor de serveis designat per obtenir-ne més informació. **(només per a GB)**

Aquestes restriccions no s'apliquen als treballs sense defectes realitzats per un especialista qualificat utilitzant les nostres peces originals per tal d'adaptar l'aparell a les especificacions tècniques de seguretat d'un altre país de la UE.

Com s'aplica la legislació nacional

La garantia IKEA atorga drets legals específics que cobreixen o superen totes les exigències legals locals. Tot i això, aquestes condicions no limiten de cap de les maneres els drets dels consumidors descrits en la legislació local.

Àmbit de validesa

En el cas dels electrodomèstics que es compren en un país de la UE i es porten a un altre país de la UE, els serveis es prestaran en l'àmbit de les condicions de garantia habituals en el nou país. L'obligació de prestar serveis en el marc de la garantia només existeix si l'aparell aconsegueix i està instal·lat d'acord amb:

- Les especificacions tècniques del país en el què es presenta la reclamació de garantia.
- Instruccions de muntatge i Manual d'usuari Informació de seguretat.

El servei postvenda especialitzat per a electrodomèstics IKEA

No dubteu a posar-vos en contacte amb el centre de servei autoritzat designat per IKEA per tal de:

- Fer una sol·licitud de servei en virtut d'aquesta garantia.
- Sol·licitar aclariments sobre la instal·lació de l'electrodomèstic IKEA en els mobles de cuina específics d'IKEA.
- Demanar aclariments sobre les funcions dels electrodomèstics IKEA.

Per garantir que us proporcionem la millor assistència, llegiu atentament les instruccions de muntatge i/o el manual de l'usuari abans de posar-vos en contacte amb nosaltres.

Com posar-se en contacte amb nosaltres si necessiteu la nostra assistència



Consulteu l'última pàgina d'aquest manual per obtenir la llista completa dels centres de servei autoritzats per IKEA o els números de telèfon nacionals corresponents.

- i** Per tal d'oferir-vos una assistència més ràpida, si us plau truqueu als números de telèfon inclosos en aquest manual. Consulteu sempre els números que figuren en el fullet de l'aparell específic per al qual necessita assistència. Consulteu sempre el número d'article IKEA (codi de 8 dígits) i el número de servei de 12 dígits que figuren en la placa de característiques del vostre aparell.

i CONSERVEU EL TIQUET DE COMPRA!

És la vostra prova de compra i és necessari perquè la garantia sigui vàlida. El tiquet de compra també inclou el nom IKEA i el número d'article (codi de 8 dígits) de cadascun dels electrodomèstics que heu comprat.

Necessiteu més ajuda?

Per a qualsevol altra pregunta no relacionada amb el servei postvenda dels vostres mobles, poseu-vos en contacte amb el centre d'atenció telefònica de la vostra botiga IKEA més propera. Recomanem llegir atentament la documentació de l'aparell abans de posar-vos en contacte amb nosaltres.

Índice

Información sobre seguridade	23	Datos técnicos	28
Descrición do produto	25	Instalación	29
Descrición do produto	26	Conexión eléctrica	29
Uso diario	26	Cuestións ambientais	30
Que facer se...	28	GARANTÍA IKEA	31

Información sobre seguridade

Le as instrucións de seguridade antes de utilizar o electrodoméstico. Mantenas á man para consultas posteriores.

Estas instrucións e o propio electrodoméstico proporcionan advertencias de seguridade importantes que se deben respectar en todo momento. O fabricante rexeita calquera responsabilidade derivada de non observar as presentes instrucións de seguridade, do uso inadecuado do electrodoméstico ou do axuste incorrecto dos controis.

⚠ Debe manterse ás criaturas máis pequenas (0-3 anos) fóra do alcance do electrodoméstico. Debe manterse aos nenos e nenas máis pequenos (3-8 anos) fóra do alcance do electrodoméstico sen supervisión. Os nenos a partir de 8 anos de idade e as persoas con capacidades físicas, sensoriais ou mentais reducidas ou con falta de experiencia e coñecemento poden utilizar este electrodoméstico só baixo supervisión ou se recibiron instrucións sobre o uso seguro e comprenderon os posibles perigos. Os nenos non deben xogar co electrodoméstico. Os nenos non deben limpar nin efectuar o mantemento sen supervisión.

⚠ **ADVERTENCIA!** Se a porta ou os burletes están danados, o microondas non debe utilizarse mentres non estea reparado: risco de sufrir lesións.

⚠ **ADVERTENCIA!** Non se debe quentar líquidos nin alimentos en recipientes selados: risco de explosión. Quentar bebidas pode provocar unha ebulición eruptiva atrasada, polo que se debe actuar con precaución ao manipular o recipiente: risco de queimaduras.

⚠ O forno microondas está deseñado para quentar alimentos e bebidas. Non seques alimentos ou roupa nin quentes almofadas térmicas, pantuflas,

esponxas ou obxectos semellantes: risco de incendio. Ao quentar alimentos en recipientes de plástico ou papel, presta atención ao microondas: risco de incendio.

⚠ É preciso remover ou axitar o contido dos biberóns e potíños, así como comprobar a súa temperatura: risco de queimaduras. Non quentes ovos con casca e ovos cocidos enteiros: risco de explosión.

⚠ Usa unicamente utensilios aptos para cociñar co microondas. Non utilices recipientes metálicos: risco de lesións.

⚠ Usa unicamente unha sonda de temperatura recomendada para este microondas: risco de incendio.

⚠ Se sae fume, apaga ou desenchufa o electrodoméstico e mantén a porta pechada para sufocar as posibles chamazas.

⚠ Se o electrodoméstico se instala a unha distancia de 850 mm ou máis do chan, ten coidado de non desprazar o prato xiratorio ao retirar os recipientes: risco de lesións.

⚠ Non utilices o microondas para fritir en aceite abundante, xa que non é posible controlar a temperatura do aceite.

⚠ Os recipientes metálicos para alimentos e bebidas non son aptos para cociñar co microondas.

⚠ Non retires as placas de protección de entrada situadas nas paredes laterais da cavidade (só algúns modelos). Estas placas impiden a entrada de partículas de graxa e alimentos nas canles de entrada do microondas.

USO PERMITIDO

⚠ **PRECAUCIÓN:** O electrodoméstico non está deseñado para utilizarse mediante un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador ou un sistema de control remoto.

⚠ Este electrodoméstico está deseñado para utilizarse en aplicacións domésticas e outras semellantes, como cociñas para

empregados en tendas, oficinas e outros espazos de traballo, granxas e para o uso dos clientes en hoteis, moteis, hostais e outros ambientes residenciais.

⚠ Este electrodoméstico non está destinado ao uso profesional. Non utilices o electrodoméstico en exteriores.

INSTALACIÓN

⚠ O electrodoméstico deben manipulalo e instalalo dúas ou máis persoas: risco de lesións. Utiliza guantes de protección para desembalar e instalar o produto: risco de cortes.

⚠ A instalación, incluído o subministro de auga (se corresponde), as conexións eléctrica e as reparacións deben levalas a cabo un técnico cualificado. Non repares nin substitúas ningunha peza do electrodoméstico, agás que así se indique no manual de usuario. Mantén os nenos afastados do lugar de instalación. Tras desembalar o electrodoméstico, asegúrate de que non presente danos de transporte. En caso de problemas, ponte en contacto co distribuidor ou o Servizo posvenda máis próximo. Tras a instalación, os restos da embalaxe (pezas de plástico, poliestireno extruído etc.) deben almacenarse fóra do alcance dos cativos: risco de asfixia. O electrodoméstico debe desconectarse da fonte de alimentación antes de realizar calquera operación relacionada coa instalación ou montaxe: risco de descarga eléctrica.

Durante a instalación, asegúrate de que o electrodoméstico non cause danos ao cable de alimentación: risco de incendio ou descarga eléctrica. Activa o electrodoméstico só despois de finalizar a instalación.

⚠ Este electrodoméstico está deseñado para utilizarse encastado.

Non o utilices cunha montaxe independente nin o coloques nun armario.

Despois de desembalar o electrodoméstico, asegúrate de que a súa porta peche correctamente. En caso de problemas, ponte en contacto co distribuidor ou o Servizo posvenda máis próximo.

ADVERTENCIAS RELATIVAS Á ELECTRICIDADE

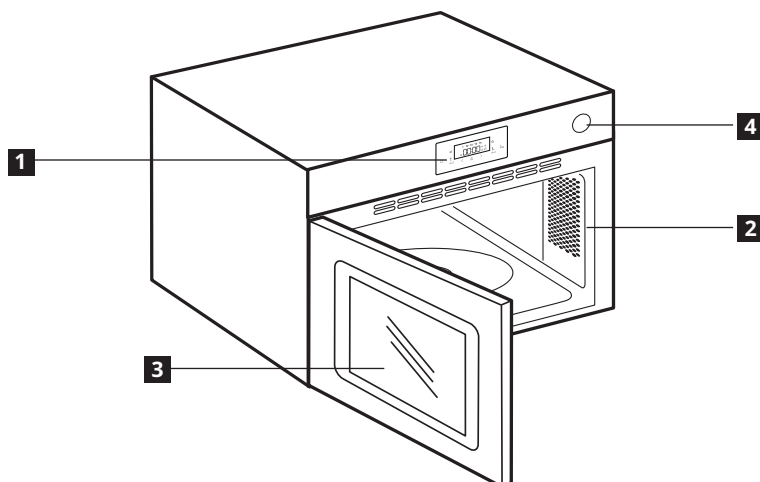
⚠ Debe poderse desconectar o electrodoméstico da fonte de alimentación desconectando o enchufe se este está accesible, ou cun interruptor multipolar instalado augas arriba da toma de corrente consonte á normativa de cablaxe e o electrodoméstico deberá conectarse a terra de conformidade cos estándares nacionais de seguridade eléctrica.

⚠ Non uses cables de prolongación, enchufes múltiples nin adaptadores. Os compoñentes eléctricos non deben ser accesibles para o usuario tras a instalación. Non utilices o electrodoméstico se estás mollado ou descalzo.

Non utilices o electrodoméstico se o cable de alimentación ou o enchufe están danados, se non funciona axeitadamente ou se sufriu danos ou caídas.

⚠ Se o cable de alimentación está danado o fabricante, o axente de servizo ou outra persoa igualmente cualificada deberá substituílo por outro idéntico para evitar perigos ou o risco de descarga eléctrica.

Descrición do produto



1 Panel de control

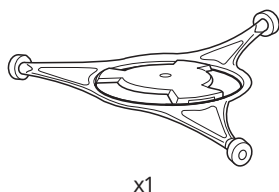
2 Lámpada da cavidade

3 Porta

4 Botón da porta

Accesorios

Soporte do prato xiratorio



x1

Prato xiratorio de vidro



x1

Aspectos xerais

Existe unha serie de accesorios que se encontran en comercialización. Antes de mercar, asegúrate de que son aptos para o uso co microondas.

Antes de cociñar co forno microondas, asegúrate de que os utensilios que utilices son compatibles e que permitan o paso das microondas.

Ao introducir os alimentos e accesorios no forno microondas, asegúrate de que non entren en contacto co seu interior. Isto é especialmente importante para os accesorios de metal ou que conteñen compoñentes metálicos.

Se algún accesorio con compoñentes metálicos entra en contacto co interior do microondas mentres este está en funcionamento, poden producirse faíscas e o microondas pode sufrir danos.

Asegúrate sempre de que o prato xiratorio poida xirar sen dificultades antes de poñer o microondas en funcionamento.

Soporte do prato xiratorio

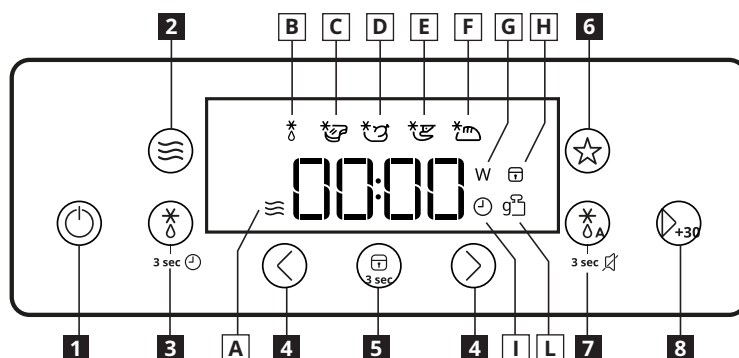
Coloca o soporte do prato xiratorio debaixo do prato xiratorio de vidro. Nunca coloques ningún outro utensilio enriba do soporte do prato xiratorio.

Encaixa o soporte do prato xiratorio no microondas.

Prato xiratorio de vidro

Utiliza o prato xiratorio de vidro para todos os métodos de cocción. Este recolle o zume e as partículas dos alimentos que, doutro xeito, tinguirían e mancharían o interior do microondas. Coloca o prato xiratorio de vidro enriba do soporte do prato xiratorio.

Descrición do produto



Botóns

- | | |
|---|--|
| 1 Acender/en espera | 5 Bloqueo das teclas |
| 2 Función de microondas | 6 Favorito |
| 3 Desconxelación manual/
axuste do reloxo | 7 Desconxelación
automática/silenciar sons |
| 4 Frecha esquerda/dereita | 8 Inicio/inicio rápido |

Iconas

- | | |
|--------------------------------|-----------------------------|
| A Microondas | F Pan |
| B Desconxelación manual | G Potencia en watt |
| C Carne | H Bloqueo das teclas |
| D Aves | I Tempo |
| E Peixe | L Peso en gramos |

Uso diario

Axuste do reloxo

O axuste do reloxo iníciase automaticamente cando o electrodoméstico se enchufa por primeira vez, así como despois dun corte de enerxía.

Cando o valor de hora comeza a escintilar, utiliza os botóns de frecha para axustala e preme Inicio para confirmar. A continuación, escintilará o valor de minutos; axústaos usando as frechas e preme Inicio para confirmar.

Para cambiar o axuste do reloxo nun momento posterior, pon o electrodoméstico no modo de espera para ver a hora do reloxo, mantén premido o botón de desconxelación manual durante 3 segundos e, a continuación, sigue o mesmo procedemento.

Acender/poñer en espera o electrodoméstico

Preme o botón de acender/en espera para acender o electrodoméstico ou poñelo no modo de espera.

Unha vez aceso, podes seleccionar a función que queiras (de xeito predeterminado, o electrodoméstico suxire a función de microondas á máxima potencia).

Cando está en espera, a pantalla mostra o reloxo.

Nota: Para aforrar enerxía, o brillo da pantalla atenúase ao cabo dun tempo despois de entrar no modo de espera.

Cociñar e requentar co microondas

Ao acender o electrodoméstico, selecciónase de xeito predeterminado a función de microondas e a pantalla mostra o nivel de potencia actual. Preme o botón de microondas para axustar o nivel de potencia (consulta a táboa a continuación). Seguidamente, aparece o tempo de cocción na pantalla: utiliza os botóns de frecha para axustalo e preme Inicio para comezar o ciclo.

Nota: Podes cambiar o nivel de potencia durante o transcurso do ciclo do microondas utilizando o botón de microondas.

Nivel de potencia

Potencia	Uso suxerido:
750 W	Requentar bebidas, auga, sopas claras, café, té ou outros alimentos cun contido elevado de auga. Se o alimento contén ovo ou nata, escolle unha potencia menor. Cociñar peixe, verduras, carnes etc.
500 W	Cociñado máis delicado, p. ex., de mollos altos en proteínas, pratos con queixo e ovo e para rematar de cociñar guisos.
350 W	Cocer guisos a lume lento e derreter manteiga.
160 W	Amolecer manteiga ou queixos. Amolecer xeados.

Inicio rápido

Co electrodoméstico no modo de espera, podes comezar un ciclo de microondas ao nivel de potencia máximo (750 W) só con premer o botón de inicio . Cada vez que premes o botón de inicio, o tempo de cocción aumenta 30 segundos.

Nota: Para evitar a activación accidental, o ciclo só comezará se a porta se abriu recentemente. Se a pantalla mostra unha mensaxe relativa á porta, abre e pecha a porta e, deseguido, volve premer Inicio.

Desconxelación manual

Para utilizar a función de desconxelación manual, acende o electrodoméstico e preme o botón de desconxelación manual e, deseguido, utiliza as frechas para axustar o tempo de desconxelación e preme Inicio.

Revisa e supervisa os alimentos con frecuencia. Coa experiencia, saberás os tempos precisos para distintas cantidades.

Os alimentos conxelados en bolsas de plástico, películas de plástico ou embalaxes de cartón poden poñerse directamente no microondas sempre que a embalaxe ou envoltorio non teña

compoñentes de plástico (p. ex., arames para pechar bolsas). A forma da embalaxe afecta ao tempo de desconxelación. As embalaxes planas desconxélanse máis rápido que as altas. Separa as pezas a medida que comecen a desconxelar. Os anacos soltos desconxélanse con maior facilidade. Protexe con papel de aluminio as partes dos alimentos que comecen a quentarse (p. ex., zancos de polo e as puntas das ás). Dálles a volta ás pezas grandes unha vez transcorrida a metade do proceso de desconxelación. Os alimentos fervidos, guisos e salsas de carne desconxélanse mellor se se remexen durante o tempo de desconxelación. Ao desconxelar, é preferible desconxelar os alimentos de menos e deixar que o proceso finalice durante o tempo de repouso. O tempo de repouso despois da desconxelación sempre mellora o resultado, xa que a temperatura se distribúe de xeito uniforme polos alimentos.

Axuste da duración do ciclo en marcha

No transcurso dunha función manual, a duración do ciclo pódese axustar usando os botóns de frecha   ou premendo o botón de inicio  varias veces. Cada prema do botón de inicio engade 30 segundos.

Desconxelación automática

A desconxelación automática axusta o proceso de desconxelación automaticamente segundo o tipo de alimento (consulta a táboa). Tras acender o electrodoméstico, preme o botón de desconxelación automática  varias veces para seleccionar o tipo de alimento e, deseguido, utiliza as frechas   para definir o peso neto. Se o alimento está a unha temperatura superior á temperatura de conxelación (-18 °C), escolle un peso menor. Se o alimento está a unha temperatura inferior á temperatura de conxelación (-18 °C), escolle un peso maior. Tras premer Inicio , mostrarase unha animación breve mentres se calcula o tempo de desconxelación e, seguidamente, o ciclo comezará. En función do alimento seleccionado, é posible que a pantalla mostre a mensaxe de virar alimento "turn food" nun momento determinado do ciclo de desconxelación. A fin de garantir unha desconxelación máis uniforme, dálle a volta ao alimento, pecha a porta e preme Inicio  para retomar o ciclo. Se non se realiza ningunha acción cando apareza a mensaxe de virar alimento "turn food", o ciclo continuará de xeito automático ao cabo duns minutos.

Alimento	Suxestións
Carne  (100 g-1,5 kg)	Carne picada, costeletas, filetes ou asados.
Aves  (100 g-1,5 kg)	Polo enteiro, en anacos ou filetes.
Peixe  (100 g-1,5 kg)	Enteiro, en rodas ou filetes.
Pan  (50 g-800 g)	Boliños, fogazas pequenas ou pan en rebandas

Nota: Para alimentos non enumerados nesta táboa, e se o peso é maior ou menor que o peso recomendado, recoméndase utilizar a función de desconxelación manual.

Mensaxe relativa á porta

É posible que a pantalla mostre unha mensaxe relativa á porta nos seguintes casos:

- Tras activar o inicio rápido: cómpre abrir e pechar a porta e, deseguido, premer Inicio  de novo.
- Ao intentar iniciar unha función coa porta aberta: cómpre pechar a porta e premer Inicio  de novo.

Pausa

Abrir a porta pon o ciclo de cociñado ou desconxelación en pausa para que poidas revisar, virar ou remexer o alimento. Para retomar o ciclo, pecha a porta e preme o botón de inicio . O ciclo continuará dende o punto no que parou. Nota: Se o electrodoméstico queda no modo de pausa durante 10 minutos, cambiará automaticamente ao modo de espera.

Prolongación dun ciclo

Ao finalizar o ciclo, soarán tres sons e a pantalla mostrará a mensaxe "End". Tras revisar os alimentos, é posible prolongar o ciclo usando os botóns de frecha   e premendo Inicio  ou só premendo Inicio . Cada prema do botón de inicio engade 30 segundos. **Nota:** Uns minutos despois de que se mostre "End" na pantalla, o electrodoméstico cambiará automaticamente ao modo de espera.

Arrefriamento

Ao finalizar unha función, o microondas executa un proceso de arrefriamento. Isto é normal. Ao finalizar este proceso, o microondas apágase automaticamente.

Favorito

Esta función permite gardar unha función preferida e acceder a ela con só premer unha vez o botón de favoritos. Para almacenar unha función, selecciona a función correspondente e define calquera axuste (p. ex.: nivel de potencia, tempo de cocción etc. ...). Seguidamente, mantén premido o botón de favoritos  durante 3 s ata escoitar un son de confirmación e a información en pantalla escintile. Para acceder á función gardada, acende o electrodoméstico e preme o botón de favoritos  unha vez. A pantalla mostrará a función e os axustes configurados; preme o botón de inicio  para comezar o ciclo.

Bloqueo das teclas 3 sec

Esta función bloquea todos os botos do panel de control para evitar premas accidentais. Para activar ou desactivar esta función, mantén premido o botón de bloqueo das teclas  durante 3 segundos ata escoitar un son de confirmación. A icona de bloqueo das teclas aparece na pantalla cando a función está activa. **Nota:** Cando esta función está activa, só é posible apagar o electrodoméstico ou desbloquear o bloqueo das teclas. Se premes calquera outro botón, a icona de bloqueo das teclas escintilará.

Silenciar sons 3 sec

Esta función silencia todos os sons, agás o que se reproduce ao apagar o electrodoméstico. Para activar ou desactivar esta función, mantén premido o botón de desconxelación automática  durante 3 segundos ata escoitar un son de confirmación.

Que facer se...

Problema	Posible causa	Solución
O electrodoméstico non funciona.	Non hai subministración eléctrica ou o electrodoméstico non está conectado.	Revisa os fusibles e asegúrate de que exista alimentación eléctrica.
	A porta non está pechada.	Abre e pecha a porta antes de intentalo de novo.
Móstrase unha mensaxe, como por exemplo: F1E1, F1E3, F2E2 etc.	O microondas detectou unha avaría nun dos seus sensores ou un problema semellante.	Desconecta o microondas e agarda 10 minutos antes de volver conectalo; deseguido, intenta utilizar o microondas de novo. Se o problema persiste, chama ao servizo posvenda.
Os alimentos quéntanse de xeito desigual.	As partes moi finas dos alimentos, como as puntas das ás do polo, non están protexidas.	Protexe as superficies máis finas con papel de aluminio.
	O alimento quentouse a un nivel de potencia demasiado elevado.	Selecciona un nivel de potencia menor.
	O prato xiratorio detívose.	Comproba que o prato xiratorio e o soporte do prato xiratorio estean correctamente colocados e que o alimento estea ben centrado, sen tocar as paredes da cavidade.
O alimento non vira.	O prato xiratorio detívose.	Comproba que o prato xiratorio e o soporte do prato xiratorio estean correctamente colocados e que a base da cavidade estea limpa.
Os botóns non funcionan.	A función de bloqueo das teclas está activo.	Desactiva a función de bloqueo das teclas premendo o botón de bloqueo das teclas durante 3 s.

Centro de servizo autorizado

Antes de chamar ao Centro de servizo autorizado fai o seguinte:

1. Comproba se podes resolver o problema pola túa conta (consulta a táboa "Que facer se...").
2. Apaga e volver acender o electrodoméstico para comprobar se o problema desaparece.

Se a avaría persiste tras facer as comprobacións anteriores, ponte en contacto con Centro de servizo autorizado IKEA.

Especifica sempre:

- o tipo de avaría;
- o tipo e modelo exactos do electrodoméstico;
- o número do Centro de servizo autorizado (o número que aparece despois da palabra "Service" na placa de características) situado no bordo interior da cavidade do microondas (visible coa porta aberta);
- o teu enderezo completo, e
- o teu número de teléfono.

Se for preciso facer algunha reparación, ponte en contacto co Centro de servizo autorizado IKEA (a fin de garantir de que se utilicen repostos orixinais e as reparacións se leven a cabo correctamente).



Datos técnicos

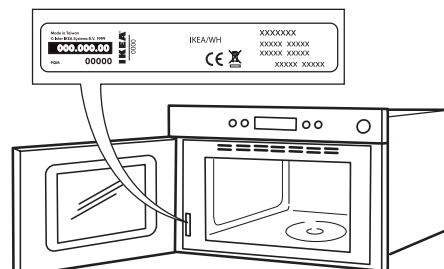
Identificación do modelo: SPJUTBO.	
Tensión de alimentación	220-240 V/50 Hz
Potencia de entrada nominal	1300 W
Fusible	10 A
Potencia de saída do microondas	750 W
Dimensións exteriores (Al. x An. x F.)	394 x 595 x 320
Dimensións interiores da cavidade (Al. x An. x F.)	187 x 370 x 290

A información técnica está situada na placa de características no interior do electrodoméstico.

Datos para as probas de potencia calorífica consonte IEC 60705.

O subcomité SC. 59H da Comisión Electrotécnica Internacional elaborou unha norma para o ensaio comparativo da potencia calorífica de diferentes fornos microondas.

Para este microondas, recomendamos o seguinte:



Para este microondas, recomendamos o seguinte:

Proba	Cantidade	Tempo aprox.	Nivel de potencia	Recipiente
12.3.1	750 g	14 min	750 W	Pyrex 3.227
12.3.2	475 g	10 min	750 W	Pyrex 3.827
12.3.3	900 g	17 min e 15 s	750 W	Pyrex 3.838
13.3	500 g	10 min e 3 s (calculado automaticamente)	Desconxelación automática > Carne	
11.1	100 g-200 g	1 min e 40 s-3 min e 20 s	750 W	Pyrex 150 ml

NOTA: Esta información está destinada unicamente a técnicos cualificados.

Instalación

Montaxe do electrodoméstico

Sigue as instrucións de montaxe subministradas por separado para instalar o electrodoméstico.

Os cativos non deben realizar operacións de instalación. Mantén os nenos afastados durante a instalación do electrodoméstico. Mantén os materiais de embalaxe (bolsas de plástico, pezas de poliestireno etc.) fóra do alcance dos cativos durante a instalación do electrodoméstico e con posterioridade á instalación.

Usa luvas de protección para levar a cabo as operacións de desembalaxe e máis instalación.

O electrodoméstico debe manipularse e instalarse coa axuda dunha persoa como mínimo. O electrodoméstico debe estar desconectado da fonte de alimentación antes de realizar calquera operación

relacionada coa instalación.

Tras desembalar o electrodoméstico, asegúrate de que non presente danos de transporte. En caso de problemas, ponte en contacto co distribuidor ou o Servizo posvenda máis próximo. Despois de desembalar o electrodoméstico, asegúrate de que a súa porta peche correctamente.

En caso de problemas, ponte en contacto co distribuidor ou o Servizo posvenda máis próximo. Para evitar danos, só debes retirar o microondas da súa base de espuma de poliestireno no momento da instalación. Durante a instalación, asegúrate de que o electrodoméstico non cause danos ao cable de alimentación.

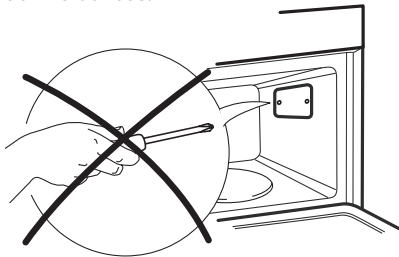
Conexión eléctrica

Antes da conexión

Comproba que a tensión indicada na placa de características se corresponde coa tensión do teu fogar.

A placa de características está situada no bordo frontal do microondas (visible coa porta aberta).

Non retires as placas de protección de entrada situadas nas paredes laterais da cavidade do microondas. Estas placas impiden a entrada de partículas de graxa e alimentos nas canles de entrada do microondas.



Antes da montaxe, asegúrate de que a cavidade do microondas está baleira.

Asegúrate de que o electrodoméstico non presente danos. Comproba que a porta do microondas peche con firmeza no soporte da porta e que a xunta interna da porta non estea estragada. Baleira o microondas e limpa o interior cun pano húmido suave. Non utilices o electrodoméstico se o cable de alimentación ou o enchufe están danados, se non funciona axeitadamente ou se sufriu danos ou caídas. Non somerxas o cable de alimentación nin o enchufe en auga. Mantén o cable afastado de superficies quentes. Podería producirse unha descarga eléctrica, un incendio ou outros perigos.

Despois da conexión

O microondas pode utilizarse unicamente coa porta ben pechada. A normativa pertinente esixe que o electrodoméstico teña conexión a terra.

O fabricante non aceptará responsabilidade algunha por lesións ás persoas e animais nin por danos a obxectos que se deriven pola inobservancia deste requisito.

Os fabricantes quedan eximidos por calquera problema causado pola inobservancia destas instrucións por parte do usuario. Non cumprir estas instrucións pode dar lugar a riscos. O fabricante rexeita calquera responsabilidade polas lesións a persoas ou animais, así como polos danos materiais no caso de que estes consellos e precaucións non se teñan en conta.

PRECAUCIÓN: O electrodoméstico non está deseñado para utilizarse mediante un temporizador externo ou un sistema de control remoto.

Tras a instalación, os compoñentes eléctricos non deben ser accesibles para o usuario.

Para que a instalación cumpra as normativas de seguridade vixentes, requírese un interruptor onipolar cunha distancia mínima entre contactos de 3 mm.

ADVERTENCIA: O cable de alimentación debe ter unha lonxitude suficiente para conectar o electrodoméstico á subministración eléctrica unha vez que estea acomodado na carcasa.

Non tires do cable de alimentación.

Se o cable de alimentación ten danos, debe substituírse por outro idéntico. O cable de alimentación debe substituílo unicamente un técnico cualificado consonte ás instrucións do fabricante e as normativas de seguridade vixentes. Ponte en contacto cun centro de servizo autorizado.

Non utilices o electrodoméstico se o cable de alimentación ou o enchufe están danados, se non funciona axeitadamente ou se sufriu danos ou caídas. Non somerxas o cable de alimentación nin o enchufe en auga. Mantén o cable afastado de superficies quentes. Non toques o electrodoméstico con ningunha parte do corpo mollada nin o empregues estando descalzo.

Para os electrodomésticos co enchufe integrado, se o enchufe non é apto para a túa toma de corrente, ponte en contacto cun técnico cualificado.

Non uses cables de prolongación, enchufes múltiples nin adaptadores. Non conectes o electrodoméstico a unha toma con control a distancia.

Cuestións ambientais

⚠ ADVERTENCIA! Resulta perigoso para as persoas, agás as persoas capacitadas, levar a cabo calquera mantemento ou reparación que implique a retirada dunha cuberta que protexe fronte á exposición á enerxía de microondas.

⚠ ADVERTENCIA! Non manter o microondas limpo pode causar o deterioro da superficie, o que pode afectar de xeito adverso á vida útil do electrodoméstico e dar lugar a unha situación de perigo.

⚠ ADVERTENCIA! O microondas debe limparse periodicamente e, con iso, deben retirarse os restos de comida.

⚠ ADVERTENCIA! Asegúrate de que o electrodoméstico se apaga e se desconecta da fonte de alimentación antes de realizar calquera operación de mantemento: risco de descarga eléctrica. Nunca utilices aparellos de limpeza con vapor.

⚠ ADVERTENCIA! Non utilices limpadores abrasivos nin rasquetas metálicas para limpar o vidro da porta, xa que poden deixar riscadas na superficie, o que pode provocar que o vidro rompa.

⚠ Asegúrate de que o electrodoméstico arrefría antes de efectuar a limpeza ou o mantemento: risco de queimaduras.

⚠ ADVERTENCIA! Desconecta o electrodoméstico antes de substituír a lámpada: risco de descarga eléctrica.

ELIMINACIÓN DOS MATERIAIS DE EMBALAXE

O material de embalaxe é 100 % reciclable e está marcado co símbolo de reciclaxe.

Por tanto, as distintas partes da embalaxe deben eliminarse responsablemente e consonte ás normativas locais relativas á eliminación de residuos.

ELIMINACIÓN DOS ELECTRODOMÉSTICOS

Este electrodoméstico está fabricado con materiais reciclables ou reutilizables. Elimínoo de acordo coas normativas locais de eliminación de residuos. Para obter máis información sobre o tratamento, recuperación e reciclaxe de electrodomésticos, ponte en contacto coas autoridades locais, co servizo de recollida de residuos domésticos ou coa tenda na que compraches o electrodoméstico. Este electrodoméstico leva a marca de conformidade coa Directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparellos eléctricos e electrónicos (RAEE). Asegurándote de que este produto se elimine correctamente, evitas as consecuencias negativas para o medio ambiente e a saúde humana.

O símbolo  presente no produto ou na documentación que o acompaña indica que non se debe tratar como residuo doméstico, senón que se debe entregar no punto de recollida axeitado para a reciclaxe de aparellos eléctricos e electrónicos.

CONSELLOS PARA AFORRAR ENERXÍA

Prequece o microondas só se así o indica a táboa de cocción ou a receita. Utiliza bandexas pasteiras lacadas ou esmaltadas escuras, xa que absorben mellor a calor. Os alimentos que precisan dunha cocción prolongada seguen a cociñarse mesmo despois de que o microondas se apague.

Este produto contén unha fonte de enerxía luminosa de clase D.



GARANTÍA IKEA

Cal é a vixencia da garantía IKEA?

Esta garantía é válida durante cinco anos dende a data orixinal de compra do electrodoméstico en IKEA. Como comprobante de compra, precisarás o recibo de compra orixinal. Se se realizan reparacións no período de garantía, non se ampliará a vixencia da garantía do electrodoméstico.

Quen levará a cabo o servizo?

Un provedor de servizos de IKEA fornecerá o servizo mediante o seu propio servizo ou a súa rede de servizo autorizada.

Que cobre esta garantía?

A garantía cobre avarías no electrodoméstico causadas por un defecto de fabricación ou un defecto dos materiais a partir da data de compra en IKEA. Esta garantía só se aplica ao uso doméstico. As excepcións especifícanse no epígrafe "Que non cobre esta garantía?" Dentro do período de garantía, quedan cubertos os custos precisos para solucionar a avaría, p. ex., reparacións, pezas, man de obra e desprazamentos, sempre que o electrodoméstico sexa accesible para a súa reparación sen realizar gastos especiais. Nestas condicións, son de aplicación as directrices da UE (N.º 99/44/CE) e as normativas locais correspondentes. As pezas cambiadas pasarán a ser propiedade de IKEA.

Que fará IKEA para solucionar o problema?

O provedor de servizos designado por IKEA examinará o produto e decidirá, segundo o seu criterio, se está cuberto pola garantía. En caso afirmativo, o provedor de servizos de IKEA, ou o seu servizo autorizado, por medio das súas propias operacións de servizo, decidirá, segundo o seu criterio, se repara o produto defectuoso ou se o cambia por un igual ou equivalente.

Que non cobre esta garantía?

- O deterioro ou desgaste normais.
- Danos deliberados ou causados por negligencia; danos causados polo incumprimento das instrucións de funcionamento, instalación incorrecta ou conexión a unha tensión incorrecta; danos causados por reaccións químicas ou electroquímicas, óxido, corrosión ou danos causados pola auga, entre outros, danos causados por un exceso de cal na auga; e danos causados por condicións ambientais anormais.
- Pezas consumibles, incluídas as baterías e as lámpadas.
- Pezas non funcionais e decorativas que non afectan ao uso normal do electrodoméstico, incluída calquera riscada e posibles diferenzas de cor.
- Danos accidentais causados por obxectos ou substancias estraños, pola limpeza ou desobstrución dos filtros, os sistemas de baleirado ou os caixóns para o xabón.
- Danos ás seguintes pezas: vidro cerámico, accesorios, cestos para a louza e os cubertos, tubaxes de enchedura ou baleirado, xuntas, lámpadas ou as súas cubertas, pantallas, mandos, revestimentos e partes dos revestimentos, agás que se demostre que tales danos fosen provocados por fallos na produción.
- Casos nos que non se detecte ningunha avaría durante a visita do técnico.
- Reparacións non levadas a cabo polos nosos provedores de servizos designados ou un servizo contractual autorizado, ou o uso de pezas non orixinais.
- Reparacións provocadas por unha instalación incorrecta ou non levada a cabo consonte ás especificacións.
- O uso do electrodoméstico nun ámbito non doméstico, é dicir, o uso profesional.
- Danos durante o transporte. Se o cliente transporta o produto á súa casa ou a outro enderezo, IKEA non se fai responsable de calquera dano que se poida producir durante o transporte. Porén, se IKEA entrega o produto no enderezo de entrega indicada polo cliente, os danos que sufra o produto durante este proceso de entrega si queda cuberto por IKEA.
- Custo da instalación inicial do electrodoméstico IKEA.
- Porén, se un provedor de servizos de IKEA ou servizo autorizado repara ou substitúe o electrodoméstico consonte esta garantía,

o provedor de servizos ou servizo autorizado volverán instalar o electrodoméstico arranxado ou novo, se é preciso.

- Isto non é aplicable en Irlanda, onde o cliente se poñerá en contacto coa liña posvenda local específica de IKEA ou o provedor de servizos designado para obter máis información.

(só para Reino Unido)

Estas restricións non se aplican ao traballo impecable levado a cabo por un especialista cualificado utilizando pezas orixinais a fin de adaptar o electrodoméstico ás especificacións técnicas de seguridade doutro país da UE.

Como se aplica a lei nacional

A garantía IKEA proporciónache dereitos legais específicos que cobren ou exceden todos os requisitos legais locais. Porén, estas condicións non limitan de ningún xeito os dereitos do consumidor prescritos pola lexislación local.

Ámbito de validez

Para os electrodomésticos mercados nun país da UE e levados a outro país da UE, os servizos proporcionaranse de acordo coas condicións de garantía normais no novo país.

Só existe unha obriga de prestar servizos no marco da garantía se o electrodoméstico cumpre e está instalado consonte co que se indica seguidamente:

- As especificacións técnicas do país no que se realiza a reclamación de garantía
- As instrucións de montaxe e a información de seguridade do manual de usuario

O servizo POSVENDA exclusivo para electrodomésticos IKEA

Non dubides en poñerte en contacto co Centro de servizo autorizado designado por IKEA para:

- efectuar unha solicitude de servizo consonte esta garantía;
- solicitar aclaracións sobre a instalación do electrodoméstico IKEA nos mobles de cociña IKEA, e
- solicitar aclaracións sobre as funcións dos electrodomésticos IKEA.

Co fin de garantir que che proporcionamos a mellor asistencia posible, le atentamente as instrucións de montaxe ou o manual de usuario antes de te poñeres en contacto connosco.

Como poñerte en contacto connosco se precisas o noso servizo



Consulta a última páxina deste manual para ver a listaxe completa de Centros de servizo autorizados IKEA e os números de teléfono correspondentes para o territorio nacional.

i A fin de ofrecerche un servizo máis rápido, recomendamos que utilices os números de teléfono específicos que aparecen neste manual. Indica sempre os números que aparecen no manual correspondente ao electrodoméstico para o que precisas axuda. Ademais, indica sempre o número de artigo IKEA (código de 8 díxitos) e o número de servizo de 12 díxitos que aparece na placa de características do electrodoméstico.

i GARDA O RECIBO DE COMPRA!

Será o teu comprobante de compra e precisaralo para facer uso da garantía. Ademais, o recibo de compra tamén contén o nome e o número de artigo (código de 8 díxitos) IKEA de cada electrodoméstico que merques.

Precisas máis axuda?

Para outras cuestións non relacionadas co servizo posvenda dos teus electrodomésticos, ponte en contacto co centro telefónico da túa tenda IKEA máis próxima. Recomendamos que leas a documentación do electrodoméstico atentamente antes de te poñeres en contacto connosco.



BELGIË - BELGIQUE - BELGIEN

Telefoon/Numéro de téléphone/Telefon-Nummer: 026200311
Tarief/Tarif/Tarif: Lokaal tarief/Prix d'un appel local/Ortstarif
Openingstijd: Maandag - Vrijdag 8.00 - 20.00
Heures d'ouverture: Lundi - Vendredi 8.00 - 20.00
Öffnungszeiten: Montag - Freitag 8.00 - 20.00

БЪЛГАРИЯ

Телефонен номер: 0700 100 68
Тарифа: Локална тарифа
Работно време: понеделник - петък 8.00 - 20.00

ČESKÁ REPUBLIKA

Telefonní číslo: 225376400
Sazba: Místní sazba
Pracovní doba: Pondělí - Pátek 8.00 - 20.00

DANMARK

Telefonnummer: 70150909
Takst: Lokal takst
Åbningstid: Mandag - fredag 9.00 - 20.00
Lørdag (Åbent udvalgte søndage, se IKEA.dk) 9.00 - 18.00

DEUTSCHLAND

Telefon-Nummer: 06929993602
Tarif: Ortstarif
Öffnungszeiten: Montag - Freitag 8.00 - 20.00

ΕΛΛΑΔΑ

Τηλεφωνικός αριθμός: 2109696497
Χρέωση: Τοπική χρέωση
Ώρες λειτουργίας: Δευτέρα - Παρασκευή 8.00 - 20.00

ESPAÑA

Teléfono: 913754126 (España Continental)
Tarifa: Tarifa local
Horario: Lunes - Viernes 8.00 - 20.00

EESTI - LATVIJA - CYPRUS

<http://www.ikea.com>

FRANCE

Numéro de téléphone: 0170480513
Tarif: Prix d'un appel local
Heures d'ouverture: Lundi - Vendredi 9.00 - 21.00

HRVATSKA

Broj telefona: 0800 3636
Tarifa: Lokalna tarifa
Radno vrijeme: Ponedjeljak - Petak 8.00 - 20.00

ÍSLAND

Símanúmer: 5852409
Kostnaður við símtal: Almennt mínútuverð
Opnunartími: Mánudaga - Föstudaga 9.00 - 17.00

ITALIA

Telefono: 0238591334
Tariffa: Tariffa locale
Orari d'apertura: Lunedì - Venerdì 8.00 - 20.00

LIETUVIJA

Telefono numeris: (0) 520 511 35
Skambučio kaina: Vietos mokestis
Darbo laikas: Nuo pirmadienio iki penktadienio 8.00 - 20.00

LUXEMBOURG

Numéro de téléphone: 035220882569
Tarif: Prix d'un appel local
Heures d'ouverture: Lundi - Vendredi 8.00 - 18.00

MAGYARORSZÁG

Telefon szám: (06-1)-3285308
Tarifa: Helyi tarifa
Nyitvatartási idő: Hétfőtől Péntekig 8.00 - 20.00

NORGE

Telefon nummer: 23500112
Takst: Lokal takst
Åpningstider: Mandag - fredag 8.00 - 20.00

NEDERLAND

Telefoon: 0900-235 45 32 en/of 0900 BEL IKEA
0031-50 316 8772 international
Tarief: Geen extra kosten. Alleen lokaal tarief.
Openingstijd: Maandag t/m - Vrijdag 8.00 - 21.00
Zaterdag 9.00 - 21.00
Zondag / Feestdagen 10.00 - 18.00

ÖSTERREICH

Telefon-Nummer: 013602771461
Tarif: Ortstarif
Öffnungszeiten: Montag - Freitag 8.00 - 20.00

POLSKA

Numer telefonu: 225844203
Stawka: Koszt połączenia według taryfy operatora
Godziny otwarcia: Montag - Freitag 8.00 - 20.00

PORTUGAL

Telefone: 213164011
Tarifa: Tarifa local
Horário: Segunda - Sexta 9.00 - 21.00

ROMÂNIA

Număr de telefon: 021 4074532
Tarif: Tarif local
Orar: Luni - Vineri 9.00 - 18.00

РОССИЯ

Телефонный номер: 84957059426
Стоимость звонка: Местная стоимость звонка
Время работы: Понедельник - Пятница 9.00 - 21.00
(Московское время)

SCHWEIZ - SUISSE - SVIZZERA

Telefon-Nummer/Numéro de téléphone/Telefono: 0225675345
Tarif/Tarif/Tariffa: Ortstarif/Prix d'un appel local/Tariffa locale
Öffnungszeiten: Montag - Freitag 8.00 - 20.00
Heures d'ouverture: Lundi - Vendredi 8.00 - 20.00
Orario d'apertura: Lunedì - Venerdì 8.00 - 20.00

SLOVENIJA

Telefonska številka: +38618107781
Ocen: Lokalna tarifa
Odpiralni čas: Ponedeljek-Sobota 9.00 - 18.00

SLOVENSKO

Telefónne číslo: (02) 50102658
Cena za hovor: Cena za miestny hovor
Pracovná doba: Pondelok až piatok 8.00 - 20.00

SRBIJA

Broj telefona: 011 7 555 444
стопа: lokalna курс
Радно време: Понедељак - субота 9.00 - 20.00
недеља 9.00 - 18.00

SUOMI

Puhelinnumero: 0981710374
Taxa: Yksikköhinta
Aukioloaika: Maanantaista perjantaihin 8.00 - 20.00

SVERIGE

Telefon nummer: 0775-700 500
Taxa: Lokal samtal
Öppet tider: Måndag - Fredag 8.30 - 20.00
Lördag - Söndag 9.30 - 18.00

UNITED KINGDOM - IRELAND

Phone number: 02076601517
Rate: Local rate
Opening hours: Monday - Friday 8.00am - 6.00pm
Saturday 8.30am - 4.30pm
Sunday 9.30am - 3.30pm

Standby Regulation		EN
Minutes to reach automatically standby mode, off mode or networked standby	minutes	20
Power consumption in standby mode	watts	0.8
Power consumption in off mode	watts	-
Power consumption in networked standby mode	watts	-

Регулиране в режим на стендбай			BG
Минути тил за автоматично достигане до режим на стендбай, режим на изключване или режим на стендбай в мрежа	минути		20
Консумация на енергия в режим на стендбай	ватове		0.8
Консумация на енергия в режим на изключване	ватове		-
Консумация на енергия в режим на стендбай в мрежа	ватове		-

Regulace pohotovostního režimu			CS
Minuty pro automatický přechod do pohotovostního režimu, vypnutého režimu nebo síťového pohotovostního režimu	minuty		20
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	watty		0.8
Spotřeba energie ve vypnutém režimu	watty		-
Spotřeba energie v síťovém pohotovostním režimu	watty		-

Standby-regulering			DA
Minutter til at nå automatisk standbytilstand, slukket tilstand eller netværks-baseret standby	minutter		20
Strømforbrug i standbytilstand	watt		0.8
Strømforbrug i slukket tilstand	watt		-
Strømforbrug i netværksbaseret tilstand	watt		-

Standby-Regelung			DE
Minuten, um automatisch den Standby-Modus, den ausgeschalteten Modus oder den vernetzten Standby-Modus zu erreichen	Minuten		20
Stromverbrauch im Standby-Modus	Watt		0.8
Stromverbrauch im ausgeschalteten Modus	Watt		-
Stromverbrauch im vernetzten Standby-Modus	Watt		-

Ρύθμιση αναμονής			EL
Λεπτά για να φτάσετε αυτόματα σε κατάσταση αναμονής, απενεργοποιημένη κατάσταση ή δικτυακή κατάσταση αναμονής	λεπτά		20
Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής	watt		0.8
Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση απενεργοποίησης	watt		-
Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής δικτύου	watt		-

Regulación de espera			ES
Minutos para alcanzar automáticamente el modo de espera, el modo apagado o el modo de espera en red	minutos		20
Consumo de energía en modo de espera	vattios		0.8
Consumo de energía en modo apagado	vattios		-
Consumo de energía en modo de espera en red	vattios		-

Ooterežiimi reguleerimine			ET
Minutid, mille järel seade läheb automaatselt ooterežiimi, väljalülitatud režiimi või võrgus ooterežiimi	minutid		20
Energiaarve ooterežiimis	vatid		0.8
Energiaarve väljalülitatud režiimis	vatid		-
Energiaarve võrgus ooterežiimis	vatid		-

Valmiustilan säätö			FI
Minuutit automaattiseen valmiustilaan, off-tilaan tai verkkovalmiustilaan pääsemiseksi	minuuttia		20
Virrankulutus valmiustilassa	wattia		0.8
Virrankulutus off-tilassa	wattia		-
Virrankulutus verkkovalmiustilassa	wattia		-

Régulation en attente			FR
Minutes pour atteindre le mode veille automatique, le mode arrêt ou le mode veille en réseau	minutes		20
Consommation électrique en mode veille	watts		0.8
Consommation électrique en mode arrêt	watts		-
Consommation électrique en mode veille en réseau	watts		-

Propisi za stanje pripravnosti			HR
Minute koje su potrebne da se postigne automatsko stanje pripravnosti, stanje isključenosti ili umreženo stanje pripravnosti	minute		20
Potrošnja energije u stanju pripravnosti	vati		0.8
Potrošnja energije u stanju isključenosti	vati		-
Potrošnja energije u umreženom stanju pripravnosti	vati		-

Készénlet szabályozása			HU
Perc az automatikus készenléti üzemmód, kikapcsolt üzemmód vagy hálózati készenléti üzemmód eléréséhez	perc		20
Energiafogyasztás készenléti üzemmódban	watt		0.8
Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban	watt		-
Energiafogyasztás hálózati készenléti üzemmódban	watt		-

Regolamento standby			IT
Minuti per raggiungere automaticamente la modalità standby, la modalità off o lo standby in rete	minuti		20
Consumo di energia in modalità standby	watt		0.8
Consumo di energia in modalità off	watt		-
Consumo di energia in modalità standby in rete	watt		-

Reguliavimas budėjimo režimu			LT
Automatinio budėjimo režimo, išjungimo režimo arba tinklo budėjimo režimo minutės	minutės		20
Energijos suvartojimas budėjimo režimu	vatai		0.8
Energijos suvartojimas išjungimo režimu	vatai		-
Energijos suvartojimas tinklo budėjimo režimu	vatai		-

Gaidstāves regulēšana			LV
Minūtes, lai sasniegtu automātisku gaidstāves režimu, izslēgtu režimu vai tikla gaidstāves režimu	minūtes		20
Enerģijas patēriņš gaidstāves režimā	vati		0.8
Enerģijas patēriņš izslēgtā režimā	vati		-
Enerģijas patēriņš tikla gaidstāves režimā	vati		-

Stand-by regeling			NL
Minuten om automatisch stand-by, uit of netwerkstand-by te bereiken	minuten		20
Stroomverbruik in stand-bymodus	watt		0.8
Stroomverbruik wanneer uit	watt		-
Stroomverbruik in netwerkstand-bymodus	watt		-

Regulacja w trybie gotowości			PL
Minuty do automatycznego przejścia w tryb gotowości, tryb wyłączenia lub sieciowy tryb gotowości	minuty		20
Zużycie energii w trybie czuwania	waty		0.8
Zużycie energii w trybie wyłączenia	waty		-
Zużycie energii w sieciowym trybie czuwania	waty		-

Regulação do modo de espera			PT
Minutos para atingir automaticamente o modo de espera, o modo desligado ou o modo de espera em rede	minutos		20
Consumo de energia em modo de espera	watts		0.8
Consumo de energia no modo desligado	watts		-
Consumo de energia no modo de espera em rede	watts		-

Regulament privind modul de standby			RO
Minute rămase până la intrarea automată în modul de standby, modul deconectat sau modul de standby în rețea	minute		20
Consum de energie în modul de standby	wați		0.8
Consum de energie în modul deconectat	wați		-
Consum de energie în modul de standby în rețea	wați		-

Regulácia pohotovostného režimu			SK
Minúty na automatické dosiahnutie pohotovostného režimu, vypnutého režimu alebo sieťového pohotovostného režimu	minúty/minút		20
Spotreba energie v pohotovostnom režime	wattov		0.8
Spotreba energie vo vypnutom režime	wattov		-
Spotreba energie v sieťovom pohotovostnom režime	wattov		-

Nastavitev stanja pripravljenosti			SL
Minute do samodejnega preklopa v stanje pripravljenosti, izklopljenega stanja ali omrežnega stanja pripravljenosti	minute		20
Poraba energije v stanju pripravljenosti	vati		0.8
Poraba energije v izklopljenem stanju	vati		-
Poraba energije v omrežnem stanju pripravljenosti	vati		-

Standby-reglering			SV
Minuter för att automatiskt nå standby-läge, off-läge eller nätverksanslutet standby-läge	minuter		20
Strömförbrukning i standby-läge	watt		0.8
Strömförbrukning i off-läge	watt		-
Strömförbrukning i nätverksanslutet standby-läge	watt		-

